

**BUTANO**  
ESTUFAS  
★ COCINAS ★  
CALENTADORES  
**DROGUERIA CENTRAL**  
Reina. 8

# El Progreso

Fundado en 1908 por el Ilmo. Sr. D. Purificación de Cora y Más-Villafuerte  
Director: PEDRO DE LLANO LOPEZ  
Empresa: EL PROGRESO de Lugo, S. L.

Redacción - Admón. y Talleres  
JOSE ANTONIO, 12  
Teléfonos 211055 - 212232 y 217130  
Apartado, 5 - TELEX 86509  
Franqueo concertado 27-3

LUGO, Miércoles, 13 de Octubre de 1976

Año LXI. N.º...  
Depósito legal LU - 2 - 1958  
PRECIO 10 PTAS.

**MUEBLES METALICOS**  
**DADA OFICINA**  
★ **ORDOÑEZ**  
★ **ESTANTERIAS METALICAS**  
EXPOSICION Y VENTA:  
JUAN MONTES, 7 - TELEFONO 212311  
SAN ROQUE, 61 - TELEFONO 221668  
• CALVO SOTELO, 12  
• LUGO

## LUGO

- Tino Grandío, el pintor de los grises, habla claro



- "No soy más que un filtro de Galicia"
- "Por supuesto, no me presentaré al concurso del Bimilenario"
- "Políticamente soy franquista"

## GALICIA AL DIA

- SANTIAGO: El Nuncio de Su Santidad asistirá a la consagración de Monseñor Rouco Varela

## MADRID AL DIA

- La derecha democrática está dando que hablar
- Ahora se habla de una posible "Alianza democrata-cristiana", encabezada por Alfonso Osorio y Ruiz-Giménez
- El Pilar, un barrio asesinado por la especulación



## SALAMANCA

- Se celebró el Día de la Hispanidad con asistencia de los ministros de Educación de España y República Dominicana

## VITORIA

- La secretaria del Colegio de Abogados, agredida por tres individuos

## VALLE DE LOS CAIDOS

- Se construye un monumento a Franco que será inaugurado el 20 de noviembre

## EN CARTAGENA DE INDIAS

# JUAN CARLOS PROMETIO EL APOYO DE ESPAÑA A UNA COMUNIDAD DE NACIONES HISPANICAS

«En ella seríamos un miembro más de la gran familia»

OFRENDAS FLORALES EN LOS MONUMENTOS A COLON Y A BLAS DE LEZO  
Tras inaugurar la Casa de España, SS. MM. salieron en avión para Bogotá

EN OCTAVA PAGINA

## NAUFRAGO UN BARCO NORUEGO A LA ENTRADA DEL PUERTO DE LA CORUÑA DESAPARECIO UN TRIPULANTE

## Detenida en Vitoria una mujer como responsable de cuarenta abortos

EN SUCESOS

## BOICOT DE OBISPOS EUROPEOS CONTRA LEFEBVRE

LOS EMPRESARIOS FRANCESES ESPERAN UN TRIUNFO IZQUIERDISTA

El doce por ciento lo desea  
EN OCTAVA PAGINA

## E PELUDEZ-DIXO...

«Cartiños que Lugo perdeu...»

EN ULTIMA PAGINA

## LLUVIA Y FRIO EN EL FERIA



Está visto que este año no ha sido nada favorable para el ferial establecido en el Parque de Rosalía de Castro. Para más fastidiarla, lluvia y frío estos últimos días. En la pasada noche la ventolera agravó todavía más la situación derribando parte de una de las instalaciones destinadas a las fieras. Una mona resultó muerta. Ayer por la mañana empezó a desmontarse la barraca. (Foto VEGA)

## EN SAVIÑO: La Guardia Civil frustra un atraco Dos muchachos con la cara tapada fueron heridos al resistir cuando una pareja los sorprendió y les dio el alto

LOS DOS SON DE SAVIÑO CON RESIDENCIA EN VIGO, Y TIENEN 16 Y 18 AÑOS

TRATABAN DE ASALTAR UNA CASA  
EN SUCESOS

## Hua Kuo Feng, confirmado en la Presidencia de la República China

Con él parece que triunfa la línea moderada

SE INSISTE EN LA DETENCION DE LA VIUDA DE MAO  
EN OCTAVA PAGINA



## CLAUSURADO EL PLENO DE ACCION REPUBLICANA DEMOCRATICA ESPAÑOLA

Manifiesta su voluntad de luchar pacíficamente por la restauración de la República

MURILLO, SECRETARIO GENERAL DEL P. S. O. E. HISTORICO  
EN SEXTA PAGINA

## RIOTORTO: Mujer muerta y sus dos hijas heridas



El accidente le costó la vida a Salomé Novoa Otero. Su hija Lina María Vallilengua conducía el turismo que se salió de la calzada, precipitándose en un barranco, en el kilómetro 35,500 de la carretera de Vegadeo a Pontevedra, en Riotorto. El vehículo, como pueden apreciar nuestros lectores quedó en posición vertical. Tanto Lina María como su hermana Julia, que también viajaba en el turismo, resultaron con diversas heridas. — (Foto LOMBARDE-RO, de Meira)

**CALCULADORAS ELECTRONICAS T. R. Q.**  
DE PANTALLA desde 1.900 Ptas. e IMPRESORAS  
Ahora también en:  
**JOSBE** Reina, 15

## CONFORT HOGAR

MUEBLES • PROYECTOS • DECORACION

El establecimiento del mueble con estilo

Ronda Caidos, 24 --- Telf. 21 82 04

**Gran Teatro**

HOY 5,45 - 8 y 10,30  
Atención al horario!  
EMOCIONANTE ESTRENO  
Mayores de 18 años  
GIANCARLO GIANNINI, en

**EL BESTIONE**

con MICHEL CONSTANTIN  
Cruzaban Europa al volante de un "veinte toneladas". ¡Y usted tendrá veinte toneladas de carcajadas con sus aventuras!

**CINE PAZ**

ATENCIÓN AL HORARIO  
5,45 - 8 y 10,30  
Mayores de 18 años  
COLOR

**A LA LEGION**

LE GUSTAN  
LAS MUJERES...  
(...Y A LAS MUJERES  
LES GUSTA LA LEGION)

Les daba tiempo a todo: Hacían la guerra, el amor... ¡CADA COSA!

**CINE KURSAL**

HOY, 5,45 - 8 y 10,30  
GRAN ESTRENO  
El amor y el odio embelleciéndolo y manchándolo todo

**LA GRAN BURGUESIA**

COLOR  
Catherine Deneuve  
Giancarlo Giannini  
Fernando Rey  
Mayores de 18 años

Madre de familia: debes proccionarte, si quieres proyectarte a los demás.

**CENTRO IDIOMAS LUGO**

Apertura del Curso 1976 - 77 -- 18 de Octubre  
MATRICULA ABIERTA  
Ruanueva, 25 Teléfono 21 89 31

**El Progreso, en La Coruña**

se vende desde las diez de la mañana, en el kiosco Vda. de Senén Rocha, en Juana de Vega



PRIMERA CADENA

- 23,45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia.
- 14,00 Panorama de Galicia.
- 14,30 Avance informativo.
- 14,35 Aquí, ahora.
- 15,00 Telediario, primera edición.
- 15,30 Longstreet.
- 16,30 Concierto.
- 16,40 Despedida y cierre.
- 18,45 Carta de ajuste. "Tberia" de Albeniz.
- 19,00 Avance informativo.
- 19,05 Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,30 Novela: "Los misterios de París".
- 21,00 Telediario, Segunda edición.
- 21,30 30 años de historia: "Operación Barbarroja".
- 22,00 24 horas al día: "El hombre de Bristol".
- 23,00 Raíces: "Zancos y mortaja".
- 23,30 Última hora.
- 23,45 Reflexión.
- 23,50 Despedida y cierre.

**REPRODUZCA**

sus listas de precios, circulares, apuntes, etc., en

**R. Jouvencel**

Precios especiales para cantidad o abonos  
Dr. Castro, 15-1.º  
2.º puerta  
Teléfono 215456

SEGUNDA CADENA

- 20,00 Carta de ajuste.
- 20,30 Flamenco: "Chiquete".
- 21,00 Cine Club: Ciclo "Corman, Poe y Price" (II): "El hundimiento de la casa Usher".
- 22,30 Redacción de noche.
- 23,15 Última imagen.

**ABONAMOS 8.500 pts.**

por SU VIEJO TV.



SI NOS COMPRA UNO EN BLANCO Y NEGRO O COLOR

Tenemos LAVADORAS SUPER AUTOMATICAS con lavado en frío por 14.000 pesetas

Rúa Nueva, 24 LUGO

Médico Rodríguez, 11 R. de la Sagra, 1 LA CORUÑA

**PROMOCIONES COGALSA**

Calle San Pedro, 4-2.º LUGO  
Horas oficina: de 10 a 1 y de 4 a 7  
Teléfono 21-25-34  
VENTA DE VIVIENDAS GRANDES FACILIDADES

**BARRAS ELECTRICAS GALAICO-ASTURIANAS**

SOCIEDAD ANONIMA

LUGO

**AVISO**

Se pone en conocimiento de los Sres. abonados de esta Sociedad, que por necesidades del servicio, nos vemos obligados a suspender el suministro eléctrico en la línea general de Fonsagrada, el próximo jueves y el sábado, de 13 a 17 horas.

¿Te gusta el corte? ¿Te gusta la cocina? ¿Quieres mejorar tus conocimientos...? Asiste al Centro de Formación Familiar y Social.

**LUGO: CAPITAL...**

**El último día de las fiestas patronales, bajo la lluvia**

NO concluyeron bien, ciertamente, las fiestas patronales de San Froilán. Y tanto no terminaron bien que por vez primera en la historia de los feriales, ayer mismo, por la mañana, ya se había desmontado alguna atracción festera, prueba del poco interés que este ferrial tuvo para el público. Hay quien puede decir que el Ayuntamiento ha cobrado mucho por los terrenos, pero este argumento no vale ya que quienes pujaron han sido ellos, los industriales barraquistas. Así, el Ayuntamiento, no tiene culpa de que un terreno haya costado esto o lo otro cuando los mismos licitadores se han disputado, a golpe de subasta, como se hizo siempre, los terrenos. Por otra parte tampoco puede decirse que hayan costado mucho más que el año anterior, o mejor, que hayan pujado más que en 1975, cuando se llegó al millón y pico. Lo que sucedió es que este año han acudido un mayor número de atracciones —el Parque fue testigo de ello— y en la puja hu-

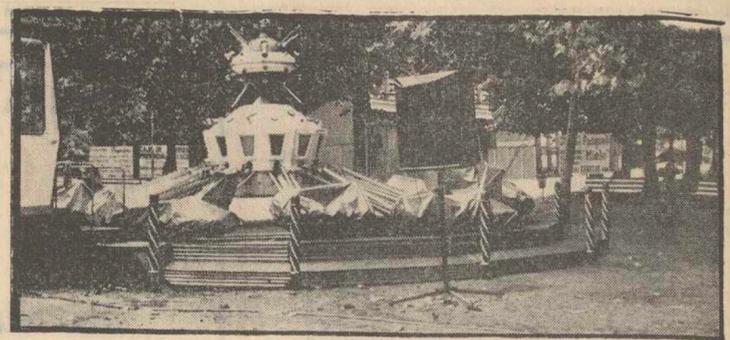
bo también una mayor disputa, por lo que algunos terrenos habrán podido salir un poco más caros. De todas formas, el fuerte ventarrón de anoche causó daños en una de las atracciones del ferrial en donde incluso murió una mona.

No, no vale el argumento para esta «desfeita» del ferrial. Lo que sucede es que, por lo que sea, las fiestas no se centraron sobre él, y éstos son imponderables difíciles de analizar. Por otro lado el pulpo, que era el punto de atracción número uno, por lo que fuera también, el caso es que este año no ha despertado los entusiasmos de los anteriores. Y claro, esto, pesa, y mucho, en el momento de hacer el recuento final, cosa que podemos dejar para otro día, con una mayor perspectiva ya de lo ocurrido y con unas impresiones recogidas de los interesados en el mismo lugar del hecho.

Sin embargo para nosotros sí merecen, una de las causas principales de que ya ayer no hubiera las mismas atracciones del día anterior puede descansar en lo desagradable de estas últimas jornadas en las cuales el tiempo nos jugó una mala pasada. El lunes llovió e hizo frío; ayer no hizo frío pero se produjeron precipitaciones intermitentes. Efectivamente, este es el signo del último día de las fiestas. Y ni en el ferrial ni en la calle había nadie. Sólo las bombillas de colores agitadas por el fuerte ventarrón, nos hacían recordar que nos hallábamos en fiestas. Pero nada más. Porque ni el partido de baloncesto, malo si los hay; ni las verbenas, ni el Festival de las Artes Marciales, ni siquiera el partido de fútbol entre el Lugo y el Compostela, por el mal tiempo, no por los goles, ofrecieron alicientes de cierta calidad para concentrar al público. Y eso que en la Plaza de España actuaron «Los Españoles» y la «Kalu-96», en un festival baile-verbena patrocinado por el Comisariado del Bimilenario, que animaron bastante la última hora de la tarde y de la noche.

En fin, las fiestas concluyeron. Ya en esta habitual sección no figura el «programa para mañana» porque mañana, —por hoy— no habrá fiestas. El San Froilán de 1976 ha dado fin. Ahora, a esperar el próximo ó, antes, esa semana de fiestas que se nos anuncia con motivo de la clausura del Bimilenario y que recomendamos a los organizadores cuiden con el mayor esmero porque si éstos han sido días malos es muy posible que cuando tal ocurra, sean peores. Lluvia más y, sobre todo, haga más frío.

Dejemos aquí constancia de la sesión de fuegos artificiales quemada por el pirotécnico, señor Alvarez, de Monforte, que resultó muy húcida. Francamente lucida pese al agua y a la humedad.



Eran aproximadamente las doce de la mañana y el ferrial presentaba este aspecto de desolación. Frente al carrusel, ni una persona. Los aparatos, cubiertos con plásticos. — (Foto VEGA)



He aquí la perspectiva de uno de los puestos del pulpo a media mañana. La pulpera, con sus gestos, parece protestar de lo que sucede. La verdad es que muy pocas veces se produjo en el ferrial de San Froilán una «desfeita» de tal naturaleza. — (Foto VEGA)

**La festividad de la Virgen del Pilar**



AYER se ha celebrado en nuestra ciudad, como en toda España, la festividad de la Virgen del Pilar y también del llamado «Día de la Raza». Con tal motivo las «Pilares» estuvieron de onomástica y esto se acusó en pastelerías y otros lugares. En algunos hogares hubo fiestas por todo lo año.

Por lo que se refiere al estamento puramente oficial he aquí la información de la jornada.

**\* GUARDIA CIVIL**

La Guardia Civil ha celebrado la festividad de su Santa Patrona con una misa rezada que ofició el R. José Ferro en uno de los salones del acuartelamiento de la Comandancia. Asistieron el Gobernador Civil, Gobernador Militar, Delegado de Hacienda, Comisario Jefe de Policía, Jefe Provincial de Tráfico, y otras representaciones, así como los primeros jefes del Cuerpo. Centros y Dependencias de la guarnición y

asistiendo nutridas representaciones. El señor Ferro pronunció una homilía alusiva a la Virgen del Pilar y al Benemérito Cuerpo de la Guardia Civil. El Teniente Coronel Primer Jefe de la Comandancia, Antonio López de Vicuña y Pozuelo, en unión de otros jefes y oficiales de la Comandancia, recibió muchas felicitaciones de sus invitados, en este día.

En las fotografías de Vega puede verse, en una de ellas, la presidencia durante la misa y abajo el Gobernador Civil, Delegado de Hacienda y Comisario-Jefe de la Policía Gubernativa, charlando con el primero y segundo Jefe de la Comandancia de la Benemerita en el patio del cuartel y después del acto religioso.

**\* EL CUERPO DE CORREOS**

También el Cuerpo de Correos ha celebrado ayer la festividad de su Santa Patrona, la Virgen del Pilar. A las doce y media de

la mañana, en la capilla del Pilar de la Santa Iglesia Catedral Basílica tuvo lugar una misa rezada a la que asistieron entre otras representaciones, la del Gobernador Militar, Magistrado de la Audiencia, señor García Bobadilla; Sub-Jefe Provincial del Movimiento, señor Cadorniga; Vicepresidente de la Diputación Provincial, señor Varela Piñeiro, y otras representaciones, así como el Jefe Provincial del Cuerpo, Filiberto Alvarez Marín.

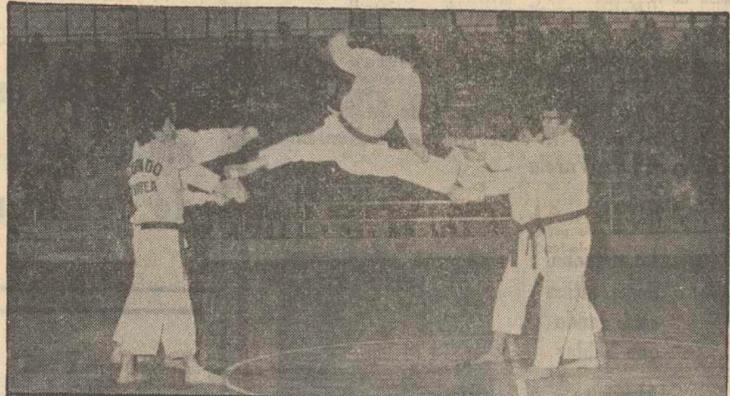
Concluida la ceremonia religiosa a la que asistió mucho público hasta el punto de que la capilla se hallaba totalmente abarrotada de fieles, el señor Alvarez Marín ofreció un vino español en las dependencias de la Administración.

En las fotografías de Barreiro podemos ver, arriba, la presidencia civil de la misa y, abajo, los fieles asistentes a la función religiosa.

**PEDROSA LATAS, observador en la ONU**

TENEMOS referencias de que el consejero nacional del Movimiento por la provincia de Lugo y procurador en Cortes, Antonio Pedrosa Latas, ha sido designado por el Ministerio de Asuntos Exteriores, observador parlamentario de la Delegación Española en la XXXI Asamblea General de las Naciones Unidas que en estos momentos se celebra en Nueva York.

Este nombramiento viene a poner una vez más de relieve la consideración que en el Ministerio de Asuntos Exteriores se siente hacia el señor Pedrosa Latas y la alta estima que por él se profesa.



Ayer, en el Palacio de Deportes, se celebró a partir de las seis de la tarde, una exhibición de artes marciales, seguida con enorme interés por el público asistente, predominantemente juvenil. Los maestros de taekwondo, nunchaku y especialistas en defensa personal hicieron continuas demostraciones en las que el elemento espectacular fue denominador común. En las fotografías de Barreiro, otras tantas muestras de la exhibición, que figuraba como número del programa de fiestas

**BIMILENARIO: CONVOCADOS LOS CONCURSOS DE PINTURA Y ESCULTURA**

El Patronato del Bimilenario de Lugo, con el patrocinio de la Delegación Nacional de Cultura del Movimiento, convoca el Concurso Exposición de Pintura y Escultura lucense con arreglo a las siguientes bases:

**Concursantes:** Podrán presentarse todos los pintores y escultores naturales de la provincia de Lugo o los que, no siéndolo, residan en ella, así como los artistas de otras provincias que presenten temas lucenses tales como, tipos, paisajes, etcétera.

**Sesiones:** Una de pintura y otra de escultura.

**Obras:** Necesariamente habrán de ser originales.

**Número:** Cada autor podrá presentar un máximo de tres obras en cada una de las secciones.

**Presentación:** Los cuadros vendrán provistos de un junquillo de madera al natural o pintado.

Todas las obras estarán acompañadas del boletín de inscripción que facilitará el Patronato del Bimilenario a quienes lo soliciten.

**Entrega y devolución:** Las obras serán entregadas y retiradas por los autores, o sus representantes, en la Diputación Provincial de Lugo, dentro de los plazos señalados.

**Plazo:** El plazo de admisión será del 13 al 20 de octubre de 1976, en horas hábiles de oficina.

**Selección:** El jurado designado para otorgar los premios, actuará como ju-

rado de admisión de las obras presentadas.

**Premios:** a) Pintura: Primer premio de 200.000 pesetas y medalla en categoría de oro. Segundo premio de 100.000 pesetas y medalla en categoría de plata. Tercer premio de 50.000 pesetas y medalla en categoría de bronce. b) Escultura: Primer premio de 200.000 pesetas y medalla en categoría de oro. Cada concursante no podrá llevar más de un premio en cada una de las secciones.

Las obras premiadas quedarán en propiedad del Patronato del Bimilenario de Lugo para su donación al Museo Provincial. Cualquiera de estos premios podrá ser declarado desierto.

**Jurado:** Será de reconocida solvencia y su composición se hará pública oportunamente.

**Fallo:** Será inapelable y se hará público el día 2 de noviembre.

**Entrega de los premios:** Tendrá lugar el día 3 de noviembre en el paraninfo de la Diputación Provincial.

**Exposición:** Se celebrará en el paraninfo de la Diputación Provincial del 25 de octubre al 3 de noviembre de 1976.

**NOTAS:** La participación en el Concurso supone el conocimiento y aceptación de las presentes bases. En caso de duda en la interpretación de las mismas decidirá el jurado.



**Los limpiaparabrisas BOSCH no dejan huella.**

Esa debe ser la misión de un buen limpiaparabrisas: no dejar rastro de suciedad ni de salpicaduras. Y los Bosch lo cumplen perfectamente gracias a las características únicas de su doble canto de goma y a la presión de varios puntos de apoyo sobre el parabrisas, que proporciona un herrido uniforme. Ellos permitirán que Vd. disfrute de la visibilidad necesaria para una conducción más segura. Bosch es suavidad. Bosch es seguridad.

Edelmir Rodríguez, S.L. Mallorca, 20-22 Lugo



# ... Y PROVINCIA

## MONFORTE

### La Guardia Civil y el Cuerpo de Correos celebraron la festividad de su Santa Patrona

MONFORTE DE LEMOS.—(De nuestra Corresponsalía).  
Deslucida por el tiempo y con

#### Intereses

#### provinciales

### PROBLEMAS AGRARIOS

Concedemos la máxima importancia a la labor encomendada a la Delegación Provincial de Agricultura por cuanto su campo de actuación es el más amplio y el que más incide sobre las gentes y las tierras de la provincia de Lugo. Y como quiera que vamos a señalar algunos problemas al respecto que no acaban de encontrar la adecuada solución diremos, por adelantado, que tenemos el mejor concepto del delegado provincial, don Dasio Carballera Tella y que sabemos de su gran competencia, capacidad de trabajo y de dirección de la misma. Quede así claro, que no vamos contra nadie.

Señalado esto hemos de apuntar algunos temas que parecen insolubles tales como la conclusión de los trabajos del Regadío del Valle de Lemos, la explotación del Monte Ferreira, en Portomarín; la iniciación del regadío de la vega de Sarría y la reversión a sus propietarios de muchos de los montes hoy repoblados, trabajos o gestiones que son muchos los que pensamos que se llevan a cabo con pasmosa lentitud. En algunos casos sería ello debido a falta de medios económicos por parte de la Administración, pero en otros a todos nos consta que no es por eso sino por circunstancias al margen de las siempre exigidas presupuestas del Ministerio de Agricultura.

El actual gobernador civil de Lugo es funcionario de dicho Ministerio y hombre siempre vinculado al medio rural... pues procede del IRYDA... y ya ha manifestado su intención de prestar la mayor atención posible a los problemas agrarios. Ello nos reconforta grandemente, pues son los que sin duda más preocupan a mayor número de lugueses, tanto del medio rural como de las villas y ciudades que quisérase o no, son los primeros beneficiarios de una acertada política agraria.

Si el cometido de cualquier delegación provincial de un Ministerio es importante no cabe duda que lo es muchísimo más el de uno como el de Agricultura por cuanto la provincia de Lugo es agrícola y ganadera por excelencia y ambos aspectos dependen de dicho departamento ministerial. De ahí que su incidencia sobre la provincia de Lugo sea muy grande, que cualquier laguna que se produzca en ella repercuta muy acabadamente sobre los intereses provinciales, y que sea por tanto necesario que funcione siempre a la perfección.

La sola enumeración del Regadío del Valle de Lemos, que afecta a los municipios de Monforte, Puebla del Brollón, Boveda y Sober, donde se han gastado millones en unas obras que se están deshaciendo antes de ponerse en marcha la fase final del regadío; el monte Ferreira, a las puertas mismas de la villa de Portomarín, que perdió sus mejores tierras en pro de la comunidad nacional al quedar bajo la panza del embalse formado por el río Miño al contener sus aguas el regadío de la Vega de Sarría; obra según parece fácil de acometer pero de la que sólo se ha hecho hablar, hablar y hablar... y la necesaria reversión de tantos y tantos montes plantados de pinos sin contar con sus propietarios y que no terminan de serles devueltos, deben hacernos meditar sobre la forma y el ritmo dado a estas y a otras cuestiones de signo comunitario que no terminan de encontrar final atención.

Y lo mismo que señalamos estos asuntos relacionados con la agricultura provincial podríamos apuntar algunos más que parecen condenados a no tener solución adecuada. Hay quien dice que es debido a la tradicional atonía de los lugueses, mientras otros culpan de tal estado de cosas a la falta de interés por parte de los que gobiernan. Pero esto es lo de menos, lo importante sería ponerse manos a la obra y conseguir resolverlos de una vez para siempre, lo cual, en algunos casos no sería sin tiempo.

SANCHEZ CARRO

poco ambiente en las horas de la mañana transcurrió la festividad del Día del Pilar, que aparta su condición histórica, religiosa y oficial, da lugar también a numerosas celebraciones de carácter familiar, si tenemos en cuenta que las Píldoras, abundan mucho en nuestra comarca, porque es uno de los nombres más generalizados.

#### PATRONA DE LA GUARDIA CIVIL

Ayer, a las 12 de la mañana, se ha celebrado en la iglesia parroquial de la Estación una misa conmemorativa de la festividad de la Virgen del Pilar, Patrona del Cuerpo de la Guardia Civil. Asistieron autoridades, jerarquías y representaciones locales, efectivos del Cuerpo en nuestra ciudad y miembros en situación de retirados y sus familias, así como numerosos fieles.

#### DÍA HABIL PARA LA JORNADA DE LA CAZA

En el momento de escribir el comentario es imposible conocer los resultados de la jornada hábil de la caza en el día de ayer.

Lo que sí podemos afirmar es que los numerosos aficionados a este deporte no se han desanimado por el escaso rendimiento del comienzo de la temporada que —como ya hemos informado— el tiempo estropeó en toda nuestra zona. La ilusión sigue siendo la misma, y quizá mucho mayor. Esperemos que los cazadores regresen esta vez satisfechos de la jornada.

#### LOS PRECIOS DE LA CAZA

Ayer, al estar cerrada la Plaza de Abastos no hemos podido enterarnos de los precios de la caza, que suponemos seguirán siendo prohibitivos.

## SARRIA

### NOTAS LOCALES

SARRIA.—(De nuestra corresponsal VILLARABID).

Reinaba bastante mal humor entre los agricultores de nuestra comarca, en torno a que en el mes de septiembre no se habían entregado plenos del SENPA, y según algunos, las entregas de agosto no fueron muy abundantes. Ahora, aunque se anuncian entregas para octubre, los días 13, 14, 15, 29 y 30, se sigue notando un problema que va ocasionar severos trastornos. Pueda que ajenos al SENPA, pero habrá problemas.

Resulta que para efectuar esta entrega deberán ir provistos los agricultores de la cartilla ganadera, hecho que no era necesario en los últimos tiempos, pues bastaba con presentar el carnet de identidad.

Ya lo saben los agricultores, a quienes les llegue la noticia a tiempo, deberán venir provistos de la referida cartilla.

Mañana se los diremos a ustedes y esperamos que los que sólo cazan en el plato puedan también permitirse este dispensio gastronómico, porque la verdad, si la cosa es como en Lugo, pagar noventa pesetas por un par de perdices... hace falta, desde luego, "estar de antojo".

#### EMISION DE RADIO-ENSEÑANZA

Desde el día 11, de lunes a sábado, ha comenzado la emisión de Radioenseñanza, a través de Radio Monforte La Voz de Lugo

#### FERIAS

HOY, AYAY Y TRIACASTELA  
Mañana, en Rubián

### ACLARACION AL I. C. O. N. A.

#### Sobre la plantación de pinos en el Parque Natural de Ancares

En relación con la nota aclaratoria de la Jefatura del ICONA en Lugo a la noticia: «Todo un desatinado! ICONA planta pinos en el Parque Natural de Ancares», hemos de apuntar lo siguiente:

1.— Que el Decreto del Ministerio de Educación y Ciencia de fecha 18 de agosto, B.O. del E. de 2 de octubre de 1972, dice en su preámbulo y texto que ese declara paraje pintoresco el parque natural de Galicia, o zona de la Sierra de Picos de Ancares, comprendida entre las carreteras que partiendo de la Campa de la Braña en el municipio de Cervantes (Lu-

go) se dirigen hacia Piornedo y Cabanella, teniendo por fondo los picos de Penalonga, Mustallar, Cuerno Maldito, Tres Obispos y Penarrubia... Y que el tutele de dicho paraje queda bajo la protección del Estado y será ejercida a través de la Dirección General de Bellas Artes... ¿Ha solicitado dicha autorización el ICONA para plantar pinos allí? ¿Es que el ICONA no sabe que una cosa es un Parque Natural y otra un Parque Nacional, lo cual, eso sí, no existe en Los Ancares?

2.— Celebramos que se planten abedules y robles en los sitios más profundos, aunque pudiese ocurrir que se haga en una zona tan profunda que sólo se vean los pinos. Y lamentamos —y seguimos juzgando un desatino— que en los lugares pobres se planten pinos aunque sean Sylvestris. Y conste que hemos preguntado a un ayudante de Montes, de esa Jefatura, que nos confirmó lo de los pinos y nada nos dijo de los abedules y robles.

3.— Que nadie ha dicho, ni antes ni ahora, que el ICONA hubiese talado especie autóctona alguna, desconociendo por tanto a que viene tal aclaración.

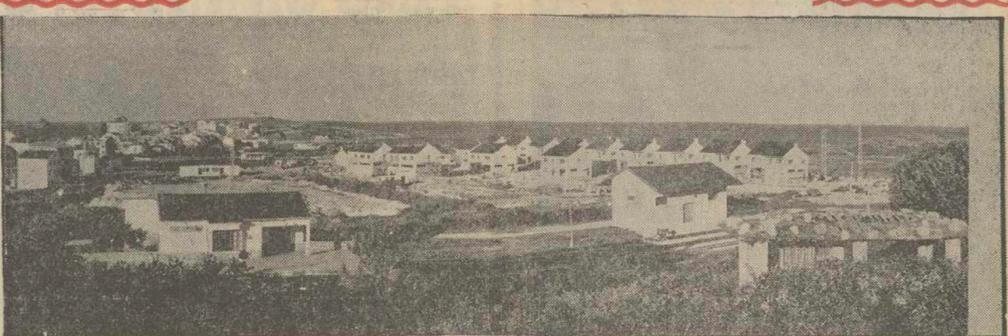
4.— Opinamos —aunque quizá sea miopía y no vea lo que ocurre en Lugo y Galicia adelante—, que con las plantaciones de pinos se hacen peligrar otras especies. ICONA dice que es falso. Esperemos que un tercero nos dé la razón a uno de los dos, pues ambos, indudablemente, lo tenemos.

5.— Desconocemos con exactitud la zona en que ICONA está trabajando en la Sierra de Ancares, Porque Natural de Galicia, y por tanto admito —de momento, entre tanto no vea dichos trabajos— que sea en zona no «habitada» del urugallo y «sólo accidentalmente del corzo». Quizás tengan atadas todas estas especies de su fauna e impidan así que señoren todo aquel monte. En todo caso les felicitamos por su tajante afirmación, que revela sin duda un gran celo por dicha Reserva Nacional de Caza Mayor, lo cual sin duda originará un constante aumento de su censo de las diversas especies.

6.— Celebramos que la única pista que se abra sea «una simple pista para obreros encargados de la extinción de posibles futuros incendios», aunque «al ser falso que con la plantación de pinos se haga peligrar otras especies» quizás sobrase dicha pista y fuese mejor dotar de accesos a los pueblos a los que corresponden parte de los montes de Ancares.

7.— Hemos diversos comentarios de la construcción de la carretera a Tres Obispos, y no la he acogido mal pese a crearme verdaderamente amante de la naturaleza. También he comentado la pretensión de construir un albergue y pistas para esquiadores que, inducida fauna, pero traerían el definitivo desarrollo socio-económico de la comarca de Ancares. Uno es del ICONA, y por tanto ve algo más que el indudable interés que encierra plantar pinos, donde deban plantarse, y tiene la conciencia bien tranquila —aunque sin duda con más de un error que no tengo inconveniente en confesar—, de haber hecho todo lo posible por mejorar el Parque Natural de Ancares. — SANCHEZ CARRO.

# SAN CIPRIAN, PIERDE EN TIPISMO Y GANA EN VIVIENDAS



San Ciprián, que tantas veces hemos denominado el más bonito pueblo marinero del Cantábrico, está perdiendo mucho de su tipismo y ganando en extensión urbana y por ende en viviendas. Ahora aquí, a la derecha de la fotografía podemos ver las hasta hace poco Viejas convertidas en un grupo de casas unifamiliares construidas por la Empresa Alúmina-Aluminio para los vecinos expropiados de Bideuero. Nos agrada ver crecer a San Ciprián que sin duda será muy pronto la principal ciudad de la Costa Lucense, pero lamentamos que pierda su enorme tipismo. De ahí que, cuando menos, roguemos a las autoridades de Marina y del Ayuntamiento de Cervo, preserven los terrenos del Faro de toda clase de construcciones para que desde allí, desde tan inigualable mirador natural, pueda seguir ostentándose todo el Cantábrico y la Península de San Ciprián que, a paso agigantado, se está convirtiendo en un pueblo más de cal y cemento. Es sin duda un fruto del progreso que hemos de dar por bueno por cuanto ofrecerá abundantes puestos de trabajo a gentes que de otra manera tendrían que buscarlos fuera de Galicia y muy posiblemente de España.

## MONDONEDO

### Gran ambiente ante "As San Lucas"

MONDONEDO.—(De nuestra Corresponsalía, por Rubén LEIVAS).— A las doce y media de la mañana tuvo lugar en la "Iglesia Nueva" una misa solemne organizada por la Guardia Civil y el Cuerpo de Correos en honor de su Santa Patrona la Virgen del Pilar. El acto estuvo presidido por el teniente jefe de línea de la Guardia Civil, el juez de Instrucción, el alcalde de la ciudad y demás autoridades así como por el jefe local de Correos. Las naves del templo estaban llenas de familiares de los miembros de la Benemérita y personal de Correos así como de numeroso público.

#### MEJORA EN EL MUSEO DIOCESANO

En el Museo Diocesano se están llevando a cabo obras de mejora de sus instalaciones y se está organizando el fichero y archivo del mismo con ayudas de los Ministerios de Educación y Ciencia e Información y Turismo y de la Fundación "Barri de la Maza". El Museo cuenta ya con un salón gótico del siglo XIII, que al igual que las habitaciones del obispo Luján, ya está totalmente restaurado.

Recientemente han entregado objetos en depósito al Museo las parroquias de Los Remedios, de Mondoñedo; Merille, San Román del Valle, Cervo, Sargadelos, Ilán, Damián, Viris y San Vicente de Pena.

El director del Museo, en una comunicación que publica en Boletín Oficial de la Diócesis, señala que: "Retirados en sacristías y trasteros y desvanes rectoriales hay aún muchas cosas interesantes que pueden ocupar un puesto interesante en el museo" y hace un llamamiento para que esos objetos puedan pasar en depósito al Museo Diocesano.

### La U.T.T. del Sindicato de la Enseñanza, contra la suspensión del artículo 35 de la Ley de Relaciones Laborales

El Presidente de la U.T.T. Provincial de Enseñanza, don Miguel Vázquez Calvo, nos remite la nota siguiente:

"El Presidente de la U.T.T. del Sindicato de la Enseñanza de Lugo, en nombre propio y de los trabajadores de la enseñanza no estatal de la provincia, quiere manifestar públicamente su total repulsa y desacuerdo con las recientes medidas de la práctica congelación salarial y muy especialmente por la suspensión del artículo 35 de la Ley de Relaciones Laborales, lo que supone un cheque en blanco para las empresas a fin de que puedan despedir a su antojo y arbitrariamente a todo aquel que les resulte conflictivo o no colabore sumisamente en beneficio del incremento del capital. Con todo ello, el Gobierno ha dado muestras de su total impotencia para solucionar una desastrosa y caótica situación económica sin recurrir a medidas que relegan a toda la clase trabajadora a la posición en que se vio sumida durante la época franquista, que ahora trata de perpetuar la actual Administración al ceder a las presiones a que se ve sometida por la patronal, accediendo así a unas exigencias impuestas por unas estructuras económicas supercapitalistas con menos precio de la dignidad e intereses de los trabajadores, que no conseguimos ver superada una situación indigna de explotación del hombre por el hombre. Por lo expuesto, el Presidente de la U.T.T. provincial de Enseñanza hace un llamamiento a todas las fuerzas sindicales para que empleen todos los medios pacíficos a su alcance con el propósito de lograr de una vez para siempre que no se vea deteriorada y pisoteada unilateralmente la laboral y dignidad humana de la clase trabajadora".

### "Libro blanco sobre la familia española"

El proyecto está siendo elaborado por la Unión Nacional de Asociaciones Familiares

MADRID.— La U. N. A. F. (Unión Nacional de Asociaciones Familiares) viene trabajando intensamente en la elaboración, por vez primera en España, de un "Libro Blanco sobre la familia española". Este proyecto es un servicio más a la familia que se ofrece en el marco de la amplia gama de orientación, ayuda, consultas, cursos de especialización, etc., del servicio familiarista español.

Esta consulta a la familia española sobre sus aspiraciones, necesidades y exigencias, en el actual momento socio-político español, y con una perspectiva de futuro, comprende una amplia temática relacionada con el consumo, la educación, la vivienda, el trabajo, la emigración, juventud, subnormalidad, amas de casa, urbanismo, barrios, transportes, sanidad, sensibilidad social y política en una sociedad democrática.

Todas las asociaciones familiares, don Juan Reig Martín, procurador familiar en Cortes por la provincia de Sevilla. Los resultados obtenidos con el "Libro Blanco sobre la familia española" serán dados a conocer próximamente, con ocasión de un encuentro nacional de dirigentes familiares.

El análisis directo de los problemas y de las situaciones, el rigor en la utilización de los datos y documentación, la consulta directa a la base amplia de todo el asociacionismo familiarista, ofrece un índice realista y consecuente de que es lo que más interesa, preocupa y

## PORTOMARIN

### EXCEPCIONAL COSECHA DE VINO

PORTOMARIN.—(De nuestra corresponsal, NAUTICO).

Aunque escasa en extensión la zona vitivinícola del municipio de Portomarín, tras la construcción del embalse de Belesar que hizo que perdieran gran parte las mejores viñas, este año hemos de catalogar de excepcional la cosecha de uva habida y por tanto será más amplia que otros años la elaboración de nuestros flojos pero sabrosos vinos. Se debe esto al cálido verano que hemos tenido.

El vino de Portomarín no goza de gran fama pese a que merece la mejor acogida en cualquier buena mesa, especialmente durante la canícula. Por contra el aguardiente que se obtiene de su bullo tiene renombre no sólo en toda Galicia sino en otras regiones españolas e incluso en América y Centroeuropa donde nuestros emigrantes se deshacen en elogios de nuestros aguardientes. Como los lectores de EL PROGRESO saben anualmente, desde hace varios años, se celebra el "Día del Aguardiente" cada domingo de Pascua.

#### LOS NOGALES

### TERMINADO EL PUENTE SOBRE LA CARRETERA DE NULLAN



LOS NOGALES.—(De nuestra corresponsal, AURORA).

Ya se quitaron los andamiajes del puente que pronto servirá para que sobre él pase la general N-VI por Los Nogales. Está bien construido, es de líneas modernas, y vistosas. Todo el trayecto de Piedraflita - Los Nogales muy avanzadas las obras. Pronto mandaremos fotos de nuestro colaborador Castro para que nuestros lectores puedan ver lo que mencionamos.

#### ENLACE NOVO LOPEZ-VILLAPUN RIOS

El pasado día 25 de septiembre, contraeron matrimonio los jóvenes don Alberto Novo López, funcionario de Obras Públicas, y la señorita María del Carmen Villapún Ríos, de San Pedro del Hermito (Los Nogales), y Doncos, del mismo municipio, respectivamente.

La ceremonia religiosa se llevó a cabo en la iglesia parroquial de Doncos, que estaba profusamente adornada. Ella entró en el templo dando el brazo a su padrino de ceremonia, don José Novo López, hermano del novio y él lo daba a su madrina, doña María Ríos Lamas. La novia se tocaba con un rico traje nupcial, color crema, con tul del mismo color

de varios metros de largo que sostenía una angelical rufia, sobrina del novio. El de etiqueta, Benidjo la unión y dijo la misa el sacerdote de San Juan de Nocea y Doncos, Rvdo. don Félix Riello. Firmaron como testigos por ambas partes los señores y señoras siguientes: don Manuel Novo, hermano del novio, don Eugenio Novo, padre del novio, Jesús Novo, José Novo, Gerardo Coedo, Eduardo Chao Freijo, Manuel Novo Villapún, hermano de la novia, Divina González, José Arias, A. López Pérez, Anuncia López, Filomena López, Eladio Villapún y señora, Manuel Castro y don Sergio Rodríguez.

Representó a la ley su hermano don Raúl Novo López de la Jefatura de Obras Públicas de Lugo. Terminada la ceremonia que congregó a cerca del centenar de personas se trasladaron todos a El Cebreiro donde en la Hostería de "San Giraldo de Aurilla" se sirvió un espléndido almuerzo, donde reinó la mayor armonía. A continuación el cuarteto regional "Amadeo" con sus aires "da terraña" hizo las delicias de los jóvenes que así bailarón hasta bien entrada la noche. Deseamos a la feliz pareja muchas felicidades.

## EL PROGRESO SE VENDE EN RIBADEO

Desde las primeras horas de la mañana en:  
Gráficas Santiago, en c/ Rodríguez Murias, 6  
Salvador Rodríguez, en c/ San Roque, 1

# Desde 18 años - SIN TITULO - 277.475 Ptas.

### EXAMENES EN LUGO

Oposiciones LIBRES convocadas por el Instituto N. Previsión para AUXILIARES DE ASISTENCIA (Personal NO SANITARIO de las Instituciones Sanitarias de la Seguridad Social) AMBOS SEXOS. Desde 18 años, sin límite máximo de edad, NO SE EXIGE TITULO. Ejercicios fáciles (mecanografía, ortografía, problemas de Aritmética y Programa de 2) Temes que puede preparar en su domicilio con nuestros Textos. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Cuatro exámenes al año. Próximos exámenes Enero, Abril, Julio y Octubre de 1977. Instancias hasta el 10 de Noviembre (para examinarse en Enero). Pídanos URGENTE amplia información sobre este NUEVO SISTEMA DE OPOSICIONES, acompañando 15 pesetas en sellos de Correos. Dirijase a JURISPERICIA, Jardines, 3, MADRID-14.

afecta a la entidad familiar, hoy y en España. Más que quinientos especialistas de las áreas más diversas, desde el urbanismo al consumo, desde la información a la educación, están trabajando en el proyecto de "Libro Blanco sobre la familia española", teniendo como soporte el testimonio directo y elocuente de las asociaciones de padres de alumnos, padres de subnormales, amas de casa y de todas aquellas organizaciones de base que representan, auténticamente y sin demagogia, a las familias españolas.

# LUGO: CAPITAL Y PROVINCIA

## CONCENTRACION DE RECLUTAS



DESDE el pasado día 6 vienen concentrándose en la Caja de Recluta de Lugo, acuartelamiento de San Fernando, los reclutas del cuarto llamamiento del reemplazo de 1975 y agregados al mismo, destinados a distintos centros de instrucción.

Hoy es el último día de esta concentración y, ayer, el penúltimo. Ayer se concentraron los reclutas pertenecientes al CIR n.º 9, en Figueras, Gerona. Van destinados a 61, 41 mcoz. Al CIR n.º 1, en Colmenar Viejo, Madrid, van destinados 50 mcoz; al CIR n.º 16, en San Fernando,

Cádiz, 23 y al CIR n.º 5, en Obispo, Córdoba, un total de 43.

En resumen, ayer se concentraron en la Caja de Recluta de Lugo 157 mcoz que recibieron la correspondiente documentación, sacos patates, etc.

En el grabado de arriba, el comandante Prada, entrega a uno de estos futuros soldados el correspondiente boleto de incorporación. Abajo, grupo de estos chicos y familiares, en el patio del acuartelamiento esperando la hora de emprender la marcha hacia sus puntos de destino.

## ECOS DE SOCIEDAD

### OSCAR FERNANDEZ-VILA

En nuestra ciudad ha tenido lugar el enlace matrimonial de la señorita María Teresa Vila Zulaga, de conocida familia de nuestra ciudad, con el Dr. Juan Manuel Fernández Rocha, médico del Hospital Central de la Cruz Roja, en Madrid.

Fueron padrinos de la ceremonia, don Néstor Vila Barreiro, padre de la novia y doña María del Pilar Rocha, viuda de Fernández, madre del novio.

Los novios hicieron su entrada en el templo parroquial de La Milagrosa, ella dando el brazo a su padre y padrino y a él su madre y madrina. Bendijo la sagrada unión el señor cura párroco.

José Varela España, comulgando los novios y los padrinos bajo las dos especies.

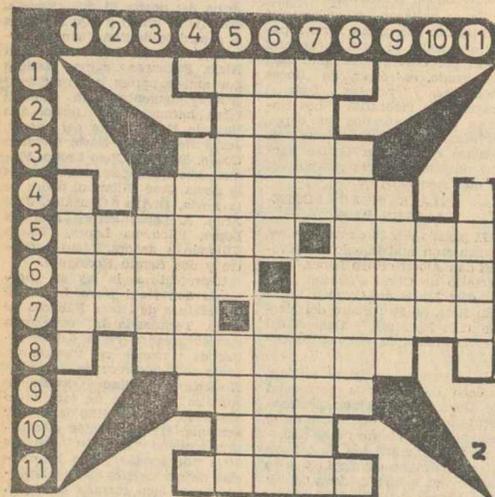
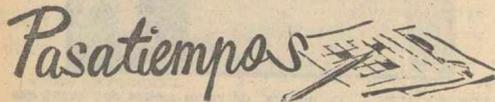
Firmaron el acta como testigos, por parte del novio, los señores Justo García, Gonzalo Fernández Rocha, Félix Carroto Martín y Juan Carlos Portillo Janáriz. Por parte de la novia lo hicieron los señores Dionisio Zulaga Garanchana, Gerardo Vila Real, José María Bances Alvarez y Francisco Ordóñez de Mier.

Concluida la ceremonia religiosa y después de ágape de espaldas, los novios salieron de viaje a recorrer diversas poblaciones españolas.

Expresamos a los nuevos esposos y a sus padres, queridos amigos nuestros, la felicitación más cordial.

### "LA SANGRE NO SE PUEDE FABRICAR"

La donación de sangre cada tres o cuatro meses, constituye un deber cívico, una costumbre normal en todos los países civilizados.



**HORIZONTALES.**— 1: Artista que representa una obra de teatro. 2: Río de Suiza, afluente del Rin. 3: Instrumento músico de cuerdas, en plural. 4: En plural, fruto carnoso semejante al higo. 5: Río de Venezuela, afluente del Caroni. Sedimento de un líquido. 6: Cada uno de los tiras que concurren a una meseta de escalera. Reino de Asia donde se encuentra el monte Everest. 7: Claria embarcación pequeña parecida al falucho. Plantilla para calibrar una cosa. 8: Que inventa novedades. 9: Satanás, el diablo. 10: Tejido de malla. 11: Casa aislada en el campo.

**VERTICALES.**— 1: Palabras con que se ridiculiza a alguien. 2: Nombre con que en la química antigua se designaba la amalgama. 3: Viento abrasador del desierto. 4: Irritados, encolorizados. 5: Edificio donde se custodian los presos. Garrochazo que da el picador al toro. 6: Pieza que sirve para tapar las botellas. Poesías. 7: Hablan en público. Conjunto de pajarrillos que nacen de una vez. 8: Pan tostado y mojado en aceite. 9: Adornamiento, modorra. 10: Cloruro sódico. 11: Unidad monetaria del Canadá.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**

**HORIZONTALES.**— 1: Tramo. 2: Ara. 3: Afajo. 4: Alleda. 5: Samsa. 6: Rubí. 7: Opimo. 8: Mino. 9: Pene. 10: Menaje. 11: Aduar. 12: Ron. 11: Posos.

**VERTICALES.**— 1: Escopo. 2: Ayo. 3: Amia. 4: Alameda. 5: Ráfago. 6: Arado. 7: Mulo. 8: Maja. 9: Médico. 10: Odrina. 11: Aunar. 12: Boj. 13: Bisel.

# TINO GRANDIO, OTRA VEZ EN LUGO

«En realidad, yo no soy más que un filtro de Galicia»

«POLITICAMENTE SOY FRANQUISTA»

«POR SUPUESTO, NO ME PRESENTARE AL CONCURSO DEL BIMILENARIO»



«El San Froilán ha cambiado para peor, porque para hacer unas fiestas como las de antes, además de personas, hacen falta mulas». — (Foto VEGA)

Ha vuelto a Lugo Tino Grandio. Hacía treinta años, nada menos, que no pasaba aquí o San Froilán. Entonces, Constantino Grandio López, además de ser un muchacho muy joven, casi un adolescente, no era todavía Tino Grandio, una de las firmas más cotizadas y más celebradas de la actual pintura española.

Ha llegado hasta su puesto privilegiado de estudiante por el camino muchas horas de estudio y de trabajo —que es una cosa que casi nadie tiene en cuenta al hablar de Tino Grandio— y un montón de premios importantes. Entre ellos una Primera Medalla Nacional de Pintura de Bellas Artes, en 1953, y el Gran Premio de la Primera Bienal Gallega y Medalla de Honor, en 1966. Tiene 51 años, una voz grave, con un fidelísimo acento gallego de su Lousada natal, y una casi enorme —y elegante, las cosas como son— presencia física. Traje oscuro, camisa blanca, impecable, con corbata: no va vestido de pintor, desde luego, lo cual es ya suficiente, positivamente, para demostrar exteriormente que sí lo es. Conserva, eso sí, tal vez como un recuerdo de bohemia juvenil, el pelo —ya blanqueando— ligeramente largo sobre el corete.

Mañana mismo emprenderá el viaje de regreso a Madrid. Estos días los ha pasado sin apenas salir de casa de uno, orientales. Pero no se puede decir que haya venido aquí a descansar.

—No, de ninguna manera. Yo trabajo siempre. Además, esta semana la he aprovechado para hacer un retrato a mi sobrina Ana María.

Fama tabaco negro y bebe una infusión de manzanilla. Parece —con pasión— un burgués benévolo, entre cachondo y aburrido, con el estómago estropeado por antiguos excesos.

—¿Qué Lizo Tino Grandio desde que salió de Lugo hasta ahora?

—No podría condensarse en pocas palabras. Hice muchas cosas. —Y, mirando hacia atrás, ¿cómo crees que ha evolucionado el San Froilán, en esos treinta años que tú has alcanzado de él?

—Sin duda, ha evolucionado para peor, porque para hacer unas fiestas importantes, como las de antes, aparte de personas, hacen falta mulas.

—Y qué más has notado...

—Pues que los campesinos ya no se distinguen de los tipos de la ciudad. En este asunto se ha llevado a la democracia, aunque a mí me gustaba más la democracia de la boina. Sí, yo creo que los señores deberían llevar boina.

—Oye, que algunos, cuando lean esto, te van a llamar carca.

—No me importa.

Hace una pausa para dejar bien claro eso, que no le importa, y sigue con el Lugo de antes y el Lugo de ahora.

—Note la ausencia de la tasca y de la taberna. Lugo huele demasiado a cafetería. Desapareció el Lugo en el que todo el mundo te conocía y tú conocías a todo el mundo; el Lugo del "adiós" (porque salías a la calle y estabas constantemente diciendo adiós) dejó paso a un Lugo en el que no se conoce ni días.

—¿Cómo es posible que una persona que piensa así puede vivir en Madrid, que todavía está más deshumanizado, más standardizado que Lugo?

—Para vivir, me gusta más Lugo que Madrid. Pero para vivir en Lugo, me gusta más Madrid. Especialista en lenguaje criptico, Tino Grandio continúa:

—Aunque soy artista, pienso que cuando se quitaron todos los percebes que había alrededor de la muralla, se le sacó a Lugo todo el carácter y el olor a pulpo. Y conste que soy amigo de Falcón. Los percebes —ya lo habrá cogido el lector— eran las casas adosadas a la muralla.

—Evidentemente, tú eres enemigo de la operación "muralla limpia".

—Sí, sí, claro, Y, es más, creo que deberían volver los guardias de consumo, los consumidores, al menos por el San Froilán. El Ayuntamiento de Lugo, para hacer unas buenas fiestas, debería alquilar mulas y enseñar cosas del Lugo de antes a la gente joven. Al fin y al cabo, enseñar a los jóvenes es la obligación de los viejos.

En el año 1944, Grandio consigue el Primer Premio Provincial de Pintura de Lugo. Al año siguiente, le otorgan el mismo galardón, pero esta vez en la modalidad de escultura. Luego, en 1966, ganará también aquí, el Gran Premio y Medalla de Honor de la Bienal de Pintura Gallega que organizó el Círculo de las Artes con un cuadro, "Arando cedo", muy discutido.

—Individualmente sólo expuse en Lugo para los amigos. Por ejemplo, en la rebótica de Figueras, cuando era una rebótica de verdad; ahora también parece una cafetería.

—Haz una autocritica de los cuadros tuyos que están en el Museo y del "Arando cedo", que está en la biblioteca del Círculo.

—Los del Museo los veo como una cosa de transición y la verdad es que no estoy muy contento de ellos. En cambio, el del Círculo lo veo como una obra definitiva, precisamente por la polémica y el revuelo que produjo.

—¿Por qué tu pintura ha ido pasando de la paleta normal a los grises exclusivamente?

—Cuando estaba aquí pintaba con más color, porque pensaba menos en Galicia. Pero al estar ausente de Galicia, me he autorretratado como si fuera Galicia misma. En realidad yo no soy Tino Grandio; y si lo soy, soy un colador o filtro de Galicia.

—¿Ya sabes que con motivo del Bimilenario de Lugo se prepara un concurso para pintores de Lugo o con obras sobre Lugo?

—Sí, lo he leído en alguna parte.

—¿Y te vas a presentar?

—Por supuesto, no. No me presentaría aunque supiera que me daban el premio. Hay que dar paso a la juventud y, además, el premio no me compensaría.

—De los pintores vivos gallegos, ¿quién te interesa más?

Sonríe con bastante socarronería, antes de responder:

—Todos.

—¿Y de los de Lugo?

—Todos, también.

Se ha vuelto a sonreír como si se le escapase un cierto escepticismo en la respuesta.

—¿Sinceramente?

—Tú pon que todos.

—¿Hablamos un poco de política?

—Como quieras.

—Venga, define políticaicamente.

—Franquista.

—¿Por qué?

—Porque Franco me ha parecido siempre el general más comunista de cuantos hubo. Fijate: los comunistas siempre fueron enemigos de él; los de derechas, lo fueron después; y los falangistas, dejaron de ser franquistas.

Me fijo, sí, pero no acabo de entender la cosa. El caso es que Tino Grandio sigue:

—Yo le hice un retrato a Franco muy bueno. Me lo encargó personalmente Carrero Blanco. Precisamente, cuando terminé de hacerlo, el mismo día, fue cuando mataron a Carrero. Lo hice con fotografías y con algunos apuntes que había tomado del Generalísimo. Es de cuerpo entero, característica realmente insólita, porque Franco, como era muy bajito, no quería que lo retratasen de pie. Bien, pues en el retrato que yo le hice sólo aparecen él, de pie, y un florero.

—Y es muy bueno, dices...

Hombre, mira, es tan buen retrato que compañeros míos, como Díaz Caneja y Cristino Mallo, han dicho que el día de mañana, si el día de mañana existe Partido Comunista, la comprará el Partido Comunista.

—Los lectores van a decir que te pareces a Dalí.

—No me hace falta parecerme a Dalí, porque positivamente aún me sobre Grandio.

—Y la gaita, ¿sigues tan aficionado a tocar la gaita?

—Claro. Tengo la mejor colección de gaitas de Galicia. El día 13 del mes que viene vengo con Montero Díaz a Santiago, a presentar un disco de Juan Pardo, todo en gallego, del que yo hice la portada. Son poemas de Curros, Ponzal, Castelao, Rosalía de Castro y Cabanillas a los que he puesto música Juan Pardo. El disco termina con una versión genial del himno gallego.

—¿Algún poema de Castelao, dices?

—Sí, sí.

—¿Cuándo vas a exponer en Lugo?

—No lo sé, pero prefiero exponer en Madrid o en otro sitio y que aplaudan desde Galicia. En febrero expondré en Madrid y en marzo, en Londres.

—¿Es verdad que le vendiste un cuadro a "El Cordobés" por un millón de "pelas"?

—Sí, es verdad. Y ahora acabo de venderle otro a una nieta de Trujillo por cinco millones. Ya sé que mucha gente no lo va a creer, pero es verdad.

—Saluda a los lectores, anda, que hace muy fino.

—Pues mira, en serio, yo le diría a mis paisanos, a los lucenses, que procurasen que hubiese menos coches y menos gente en la ciudad y que se marchen al campo; que vuelva la vaca feixa y el cerdo del país y que no se anden de coña con las vacas holandesas. Cuando Dios ha parido esta tierra y le ha dado una raza vaca tan excepcional, sus habitantes deben mantenerla. ¿Qué dirías vosotros? Las cosas fueron al revés, es decir, si las vacas y los cerdos fueran los que mandasen y os exterminasen y trajesen holandeses y suizos para cultivar esta bella tierra? Así que, arrepiéntanse ustedes, si no quieren tener un lugar privilegiado en el infierno.

Lo último le ha salido con tono de sermón inquisitorial y con un aire de perfecto convencimiento. Es una auténtica delicia hablar con este gran pintor, capaz de esconder las opiniones más importantes detrás de un humorismo enraizado en la Galicia de Lousada. Hasta siempre, Tino Grandio.

J. S.

—¿CÓMO es posible que una persona que piensa así puede vivir en Madrid, que todavía está más deshumanizado, más standardizado que Lugo?

—Para vivir, me gusta más Lugo que Madrid. Pero para vivir en Lugo, me gusta más Madrid. Especialista en lenguaje criptico, Tino Grandio continúa:

—Aunque soy artista, pienso que cuando se quitaron todos los percebes que había alrededor de la muralla, se le sacó a Lugo todo el carácter y el olor a pulpo. Y conste que soy amigo de Falcón. Los percebes —ya lo habrá cogido el lector— eran las casas adosadas a la muralla.

—Evidentemente, tú eres enemigo de la operación "muralla limpia".

—Sí, sí, claro, Y, es más, creo que deberían volver los guardias de consumo, los consumidores, al menos por el San Froilán. El Ayuntamiento de Lugo, para hacer unas buenas fiestas, debería alquilar mulas y enseñar cosas del Lugo de antes a la gente joven. Al fin y al cabo, enseñar a los jóvenes es la obligación de los viejos.

En el año 1944, Grandio consigue el Primer Premio Provincial de Pintura de Lugo. Al año siguiente, le otorgan el mismo galardón, pero esta vez en la modalidad de escultura. Luego, en 1966, ganará también aquí, el Gran Premio y Medalla de Honor de la Bienal de Pintura Gallega que organizó el Círculo de las Artes con un cuadro, "Arando cedo", muy discutido.

—Individualmente sólo expuse en Lugo para los amigos. Por ejemplo, en la rebótica de Figueras, cuando era una rebótica de verdad; ahora también parece una cafetería.

—Haz una autocritica de los cuadros tuyos que están en el Museo y del "Arando cedo", que está en la biblioteca del Círculo.

—Los del Museo los veo como una cosa de transición y la verdad es que no estoy muy contento de ellos. En cambio, el del Círculo lo veo como una obra definitiva, precisamente por la polémica y el revuelo que produjo.

—¿Por qué tu pintura ha ido pasando de la paleta normal a los grises exclusivamente?

—Cuando estaba aquí pintaba con más color, porque pensaba menos en Galicia. Pero al estar ausente de Galicia, me he autorretratado como si fuera Galicia misma. En realidad yo no soy Tino Grandio; y si lo soy, soy un colador o filtro de Galicia.

—¿Ya sabes que con motivo del Bimilenario de Lugo se prepara un concurso para pintores de Lugo o con obras sobre Lugo?

—Sí, lo he leído en alguna parte.

—¿Y te vas a presentar?

—Por supuesto, no. No me presentaría aunque supiera que me daban el premio. Hay que dar paso a la juventud y, además, el premio no me compensaría.

—De los pintores vivos gallegos, ¿quién te interesa más?

Sonríe con bastante socarronería, antes de responder:

—Todos.

—¿Y de los de Lugo?

—Todos, también.

Se ha vuelto a sonreír como si se le escapase un cierto escepticismo en la respuesta.

—¿Sinceramente?

—Tú pon que todos.

—¿Hablamos un poco de política?

—Como quieras.

—Venga, define políticaicamente.

—Franquista.

—¿Por qué?

—Porque Franco me ha parecido siempre el general más comunista de cuantos hubo. Fijate: los comunistas siempre fueron enemigos de él; los de derechas, lo fueron después; y los falangistas, dejaron de ser franquistas.

Me fijo, sí, pero no acabo de entender la cosa. El caso es que Tino Grandio sigue:

—Yo le hice un retrato a Franco muy bueno. Me lo encargó personalmente Carrero Blanco. Precisamente, cuando terminé de hacerlo, el mismo día, fue cuando mataron a Carrero. Lo hice con fotografías y con algunos apuntes que había tomado del Generalísimo. Es de cuerpo entero, característica realmente insólita, porque Franco, como era muy bajito, no quería que lo retratasen de pie. Bien, pues en el retrato que yo le hice sólo aparecen él, de pie, y un florero.

—Y es muy bueno, dices...

## HUMOR Por DANIP



lo de algunos animales (pl.). Reflexivo. 5: Sobresaltar o conturbar. 6: Cuerpo legislativo supremo de un país. 7: Frijol mejicano. Papu-gayos. 8: Dios escandinavo del trueno. Demostrativo. 9: Bastante. 10: Utilizaban.

**VERTICALES.**— 1: Piedra imán. 2: Canal que toma agua de un río. 3: Chino. 4: Imágenes religiosas rusas. Dignidad etíope. 5: Símbolo del cobre. Criba grande. Siglas comerciales. 6: Patria de Abraham. Saludable. Prefijo que denota separación. 7: Yunque de platero. Extravagancia. 8: Pronominal. Número cardinal. 9: Gravoso.

**SOLUCION AL N.º 18**

**HORIZONTALES.**— 1: Zagalala. 2: Baba. 3: Aja. San. 4: Botas. Ya. 5: Ubian. 6: Racimo. 7: As. La. 8: Rut. Ila. 9: Abad. 10: Aleros.

**VERTICALES.**— 1: Zabucara. 2: Job. Su. 3: Abatir. Tal. 4: Ga. Acal. iBe. 5: Ab. Sasa. Ar. 6: Las. Nitido. 7: ¡Ay! Mil. 8: Enamorar.

# SEGOVIA: ADOLFO SUAREZ PRESIDE LOS ACTOS EN HONOR DE LA PATRONA DE LA GUARDIA CIVIL

## Le acompañaron los ministros de Información y Agricultura

SEGOVIA, 12.—(CIFRA).— El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, al que acompañaban uno de sus hijos y los ministros de Información y Turismo y Agricultura, señores Reguera Guajardo y Abril Martorell, respectivamente, ha presidido esta mañana en Segovia, los actos de la fiesta de la Virgen del Pilar, patrona de la Guardia Civil.

El señor Suárez asistió a una misa celebrada en la iglesia parroquial de San José Obrero, en un populoso barrio segoviano y posteriormente con los ministros y autoridades se trasladó al cuartel de la Guardia Civil en donde tuvieron lugar diversos actos.

El presidente Suárez y sus acompañantes seguirán viaje a Avila, en donde, esta tarde, inaugurarán el campo de fútbol que lleva el nombre de «Adolfo Suárez».

Con asistencia de Martín Villa

# Madrid: La Guardia Civil conmemoró la festividad de la Virgen del Pilar

MADRID, 12.—(CIFRA).— La Guardia Civil ha conmemorado la festividad de su Patrona, la Virgen del Pilar, con una solemnidad religiosa, celebrada en el patio central del edificio de la Dirección General del Cuerpo.

Fornó ante el altar, que se hallaba adornado con flores, y era presidido por una imagen de plata de la Virgen del Pilar, una compañía del Tercio Móvil de la Guardia Civil, en uniforme de gran gala, con escuadra, bandera, banda y música.

Estas fuerzas fueron revistadas a su llegada, por el ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa, que ocupó un lugar en el lado del Evangelio, y a continuación de él se hallaban el subsecretario de la Gobernación, señor Ortú Berdás, el subsecretario de Orden Público, señor Hernández Gil, el director general de la Guardia Civil, teniente general Campano y el subdirector general del Cuerpo, general Buanda.

Asimismo, ocuparon lugares destacados las damas de la Asociación de la Virgen del Pilar y jefes y oficiales de la Benemérita.

Celebró el santo sacrificio el coronel capellán de la Dirección General de la Guardia Civil, padre Pascual Bayo Maestre.

Terminada la misa, las fuerzas de la Guardia Civil que habían rendido honores desfilaron ante el ministro y restantes autoridades.

# CONMEMORACION DEL DIA DE LA HISPANIDAD EN SALAMANCA

## Asistieron los ministros de Educación de España y República Dominicana

SALAMANCA, 12.—(CIFRA).— La festividad de Nuestra Señora del Pilar, Día de la Hispanidad, ha sido conmemorada en esta ciudad mediante diversos actos a los que concurrieron personalidades de la política y la cultura hispanoamericanas.

Han asistido a estos actos el ministro español de Educación y Ciencia, Aurelio Menéndez; su colega de la República Dominicana, Leonardo Matos; Su Alteza Real Alfonso de Borbón, presidente del Instituto de Cultura Hispánica y representantes diplomáticos acreditados en la capital de España.

A las 11.30 de esta mañana en la catedral vieja de Salamanca, se celebró un solemne "Te Deum", y a continuación, en el paranimfio de la Universidad salmantina, se ha desarrollado un acto académico, en el que interviniendo el rector magnífico de la Universidad, el embajador de la República de Paraguay, el ministro de Educación de la República Dominicana, S. A. R. Alfonso de Borbón y el ministro español de Educación y Ciencia, señor Menéndez Menéndez.

EN LAS PALMAS LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 12.—(CIFRA).— Con gran relieve se ha celebrado hoy el Día de la Hispanidad. A mediados en la Plaza de San Francisco fueron ofrecidas coronas de flores ante el monumento a Cristóbal Colón, y posteriormente en la ermita colombiana de San Antonio Abad, el catedrático venezolano Efraim Subero pronunció el prólogo de la fiesta en el que afirmó que se inicia una nueva etapa entre España y América, como si se descubrieran por primera vez.

EN CÁCERES GUADALUPE (Cáceres). 12.—(CIFRA).— Como final de las jornadas de Hispanidad que durante estos días se han venido celebrando en este pueblo y monasterio para conmemorar el 48 aniversario de la coronación canónica de Santa María de Guadalupe como reina de las Españas, se han celebrado diversos actos organizados por la Asociación de Caballeros de su Guardia de Honor.

# El cartero Martín Moya continúa en prisión

## Al no ser satisfecha la fianza de 75.000 pesetas

MADRID, 12.—(CIFRA).— Durante el día de hoy no fue satisfecha la fianza de 75.000 pesetas exigida por el magistrado-jefe de Orden Público número uno para la puesta en libertad provisional del cartero Andrés Martín Moya, uno de los dos procesados con motivo

de la reciente huelga de Correos. En consecuencia, a última hora de la tarde continuaba éste en prisión provincial de Carabanchel, según supo «Cifras» de fuentes allegadas al propio centro penitenciario.

Tras darse a conocer ayer la decisión del J.O.P. número uno de revocar la prisión incondicional del señor Martín Moya, un portavoz del Comité Ejecutivo Sindical aclaró que hoy por la mañana se celebraría la posibilidad de pagar la citada cantidad, lo que todavía no ha tenido lugar.

Con Andrés Martín Moya se encuentra preso Jerónimo Lorente Hernández, respecto a los cuales la autoridad judicial especial rechazó ayer el recurso presentado por los letrados Antonio García Treviño y Eduardo del Campo Zapata, en contra del auto de procesamiento.

# Monumento a Franco en el Valle de los Caídos

## SERA INAUGURADO EL 20 DE NOVIEMBRE

VALLE DE LOS CAÍDOS, 12.—(CIFRA).—Un monumento al Generalísimo Franco se está construyendo en el Valle de los Caídos. El monumento tendrá alrededor de once metros de altura, entre peana y escultura ecuestre.

La obra es del artista Juan de Avalos, autor de todas las esculturas del balneario de la Cruz del Valle de los Caídos. Virtudes y Evangelistas y de la Gran Piedra que está sobre la puerta principal de la basílica, así como de las esculturas de los cuatro ángeles del crucero de la misma basílica.

La inauguración del monumento a Franco está prevista para el día 20 de noviembre, primer aniversario de su fallecimiento.

# En el ascensor de su casa

## La secretaria del Colegio de Abogados de Alava, agredida por tres individuos

### Nuevo incidente en las fiestas de Durango

VITORIA, 12.—(CIFRA).—La secretaria del Colegio de Abogados de Alava, Amparo de las Heras Gainzaín, fue agredida por tres individuos no identificados, en el ascensor de su domicilio.

Los tres desconocidos, tras sujetar a Amparo de las Heras, le produjeron diversos cortes en la cara con un objeto punzante; arrancaron los botones de su blusa y también le hicieron algunos cortes en el pecho.

Después de insultarla repetidamente y decir que "el terrorismo se paga con el terrorismo", los tres individuos se dieron a la fuga.

Amparo de las Heras, casada, ha presentado la correspondiente denuncia por esta agresión.

**INCIDENTES EN LAS FIESTAS**

DURANGO (VIZCAYA), 12.—(CIFRA).—Varias personas han resultado heridas como consecuencia de la agresión sufrida en la madrugada hoy en Durango por seis individuos armados con cadenas y porras.

El incidente se registró sobre las tres y media de la madrugada, en la Avenida de Zumalacárregui, donde se presentaron los seis agresores, que pegaron indiscriminadamente a cuantas personas se encontraban en ese momento en la calle.

Seis heridos han sido asistidos en el ambulatorio de la Seguridad



13 DE OCTUBRE DE 1976

Habiéndose dispuesto por la Alcaldía de esta capital que se proceda por los médicos del Ayuntamiento a la vacunación de los pobres del término municipal, se designa para llevar a efectos este servicio en las respectivas zonas, los siguientes locales y horas, además de los ya publicados en la prensa local: En San Juan del Campo, la escuela del mismo nombre, lugar de Lamabos, desde las once de la mañana hasta las cinco de la tarde, el día 15. Y, en Arizares, la casa escuela por la de Alvario de dos a cinco de la tarde, el día 18.

Como habíamos anticipado, ayer se celebró en la iglesia de San Francisco de nuestra capital. Una misa en honor de la Virgen del Pilar, Patrona de la Guardia Civil. A este acto asistieron todos los jefes y oficiales de este benemérito cuerpo que se hallan destinados en Lugo, y las fuerzas francas de servicio. Hoy se reunirá en fraternal banquete los jefes y oficiales de dicho benemérito Cuerpo. Se celebró ayer un acto en el Círculo de las Artes, organizado por la Junta provincial para el monumento que se ha de erigir en la Plaza de España, de Madrid, a Cervantes. Resultó un acto de gran solemnidad. La banda municipal dio un concierto excelente. Tocó una selección de «Aida», muy bien; otra de «Madame Butterfly», con mucho gusto, y la Sonata 14 de Beethoven, muy ajustada, los aplausos que se tributaron a la colectividad que dirige el maestro Sarrats, siendo muchos no fueron bastantes para premiar la buena labor que realizó.

El próximo día 17 se celebrará en La Coruña el anuncio...

ciado festival taurino a cargo de los estudiantes de la Universidad compostelana. Se lidiará ganado de don Manuel Santos, de Madrid, por distinguidos escolares. La presidencia de honor estará constituida por las distinguidas señoras María Luísa Gárate, Juanita Pottecher, Esperanza Mulezán y María del Carmen Méndez Mariño.

—La feria de ganado celebrada en el barrio de Albarón, distrito ferrolano de Neda, no estuvo tan concurrida como otras veces a pesar de ser domingo. En el ganado de cerda, sigue la baja, calculando los tratantes que la arroba de este, en la feria, resulta a unas cuarenta pesetas. Los lechones continúan cotizándose a muy bajos precios.

—El día 16 inauguró la «Filarmónica» de Pontevedra la temporada de 1976-77, con un magnífico concierto a cargo del admirable «Doble quinteto de Madrid» colectividad que goza de gran prestigio en el mundo musical.



—Mi amor a Hans Jürgen sufrió un cierto quebranto cuando no apareció para la boda.



SANTIAGO: El Nuncio de Su Santidad asistirá a la consagración de monseñor Rouco Varela

El nuncio apostólico de Su Santidad en España, monseñor Luigi Dadaglio asistirá a la ceremonia de consagración episcopal de monseñor Antonio Rouco Varela, recientemente nombrado obispo titular de Gergi y auxiliar de Santiago de Compostela.

Caballeros de la Soberana Orden Militar de San Juan de Jerusalén, de Rodas y de Malta, procedentes de diferentes países, han peregrinado ayer al sepulcro de Santiago Apóstol para ganar las gracias jubilaes del Año Santo Compostelano 1976.

HISTORIAS DE MASONES

La película "El hombre que quiso ser rey" ha sido forzada a cambiar su título de exhibición en España. No sé exactamente si por el paralelismo que pueda existir entre el dato de un hombre que quiso reinar, y en España no han faltado pretendientes al trono, o por la circunstancia de que el filme de Huston-Kipling sea en realidad una historia de masones. En cualquier caso, después de ver la película a uno le parece perfectamente natural que los masones sean una secta fundada por Alejandro Magno que gobierne desde entonces en las legendarias montañas del norte de la India. Y es que a uno le han acostumbrado desde pequeño a atribuir todo lo inexplicable a la conspiración de los masones.

secta masónica fundada por un hijo natural de Alejandro Magno, que hizo el amor con una grulla sarasa en el coto de Donana. Pero no para aquí la cosa. Al día siguiente de dar a la luz el festamento político de Carrero, el mismo periódico demuestra que Carlos González fue asesinado por un comando terrorista enviado por los masones y los comunistas de París. En la crónica del señor Albert Rigueur, que de francés no debe tener ni el nombre, se habla de un plan para asesinar a don Juan de Borbón, a Ruiz-Giménez y a un socialdemócrata que bien pudiera ser Felipe González. Y se dice: "Para un observador europeo, los acontecimientos que se desarrollan en España son del todo normales y predecibles, pues vienen respondiendo con un sincronismo sorprendente a las directrices generales impartidas por el Gran Oriente de Francia y al plan trazado durante la reunión de dirigentes de partidos comunistas europeos, celebrada en París a comienzos de año."

LA OPINION AJENA

LOS SINDICATOS NO DEBEN ESTAR SOMETIDOS AL ESTADO

Don Salvador Serrats Urquiza, en una entrevista concedida a "Pueblo", dice sobre la unidad sindical: "La unidad parastatal sería poco beneficiosa y además poco aceptable, porque parecía entonces que los intereses del sindicalismo estarían sometidos a los intereses que el Estado representara, es decir, la sociedad en general, y yo creo que el sindicalismo, por su propia constitución, de lo que ha de preocuparse es de expresar los intereses de los sindicatos, por lo que no deben estar sometidos, salvo norma de obligado cumplimiento, como todo ciudadano lo está por el interés superior, a la presión permanente del Estado, aunque reconozco que todavía existen ideales legítimos nacional-sindicalistas que lo defienden como principio constitutivo del Estado mismo.

Celulosas de Pontevedra se compromete a recuperar la zona muerta de la ría

En el primer semestre del próximo año Celulosas de Pontevedra habrá alcanzado la situación de "libre de olor", gracias a las medidas antipolución atmosférica que se tomarán. Antes de que termine 1977 se habrá reducido sensiblemente también la demanda biológica de oxígeno. Ambos compromisos son adquiridos públicamente por la empresa, dependiente del Instituto Nacional de Industria, que ha sido acusada en diversas ocasiones de "matar la vida" en la ría de Pontevedra.

SIN DINERO...

"Estamos pagando las consecuencias de no haber querido hacer frente con realismo a una situación de grave crisis económica en todo el mundo que, naturalmente, también nos afectaba a nosotros. En ese sentido puede decirse que la política planteada en el otoño de 1973 es el punto de arranque de los males que hoy padecemos.

Ganan los extremos

En este insoportable y lento proceso de desmantelamiento de la dictadura, se diría que los extremos están ganando cada vez más la iniciativa, y ante la mirada atónita de un país que quiere la paz y está seguro de poder ser libre, los extremismos de un lado y los extremismos de otro tiran de la cuerda, cada uno por su lado, hasta romperla. Y en el medio, un Gobierno no democrático, pero bien intencionado, y en el medio una

DISTURBIOS EN MANILA



En Manila, la policía de choque dispersó a varios miles de manifestantes que protestaban, en la plaza principal de la ciudad, contra el propuesto referéndum-plebiscito sobre la ley marcial. En la foto, un grupo de jóvenes cae en el suelo, en su intento de escapar de la carga policial. — (Telefoto CIFRA GRAFICA - UPI)

LLEGO EL OTOÑO

Estamos en octubre. El otoño está aquí y con él el comienzo del nuevo año escolar, de las compras para la temporada que empieza, de los presupuestos y de las innovaciones. Ya que nos preocupamos de todos estos problemas que el ama de casa considera imprescindibles, ¿por qué no preocuparnos un poco también de nuestra salud?

En el otoño, cuando comienzan los primeros fríos, surgen prematuros remalazos de reuma, epidemias más o menos leves de virus que afectan al árbol respiratorio superior (carriz, rinitis, resfriado común). Pero ya que se preocupa por el colesterol, ¿se preocupa asimismo por el estado de salud, de equilibrio y de bienestar de todo su organismo? Ahora cada vez son más frecuentes, está más de moda, y existen mayor número de oportunidades para verificar el llamado "chequeo".



EL TIEMPO EN LUGO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Punto Centro correspondientes al día de ayer: Presión, 710,9; temperatura máxima, 16,6; temperatura mínima, 5; humedad relativa del aire, 86%; dirección del viento, Suroeste; velocidad del mismo, 83 kilómetros por hora; agua caída, 6,9 litros por metro cuadrado.

El Servicio Meteorológico Nacional predice para hoy chubascos, alternando con claros, en todas las regiones, más intensos en Galicia, Cantábrico y alto Ebro y más débiles en Andalucía, Levante, Sudeste y Canarias.

CLAUSURADO EL PLENO DE "ACCION REPUBLICANA DEMOCRATICA ESPAÑOLA"

- Manifiesta su voluntad de luchar pacíficamente por la restauración de la República
"Alianza Popular" no es un grupo de extrema derecha; afirma Licinio de la Fuente

MADRID, 12. — (CIFRA). — Ha concluido en Madrid el pleno nacional de "Acción Republicana Democrática Española" que en los salones de un hotel madrileño ha con-

Murillo, secretario general del P.S.O.E. histórico
Salazar y Salcedo quedaron fuera del comité ejecutivo

rinde homenaje a los muertos por defender ésta y afirma su propósito de participar pacíficamente en la política española. Señala la conveniencia de que, previo a cualquier consulta electoral o la nación, haya un período de libertad política verdadera que permita el acceso de todos los partidos a los diversos medios de comunicación, y señala como objetivo de política exterior la integración de España en Europa.

libre, más justa, más digna y más progresista, sobre una base democrática efectiva y sincera. PROXIMA VISITA DE RAUL MORODO, A GALICIA. PONTEVEDRA, 12. — (CIFRA). — Raúl Morodo, secretario general del Partido Socialista Popular, visitará Galicia los días 19, 20 y 21 del actual mes de octubre, según fuentes próximas a la secretaria general del "Partido Socialista Popular de Galicia" (PSPG).

sociedad más justa y a todos los españoles más iguales. "Mi trayectoria pública —finalizó— creo que avala este concepto de la política". MANUEL MURILLO SECRETARIO GENERAL DEL P.S.O.E.

MADRID, 12. — (CIFRA). — En la sesión de clausura del congreso el abogado Manuel Murillo Carrasco ha sido elegido secretario general del P.S.O.E. histórico, tras una votación en la que quedaron fuera de la comisión ejecutiva los antiguos dirigentes Víctor Salazar y Ovidio Salcedo. Como presidente del Partido resultó elegido José Pral, quien regresó recientemente de Colombia, donde ha vivido muchos años tras la guerra civil.

La lista completa de los integrantes de la comisión ejecutiva es: presidente: José Pral; vicepresidente: Miguel Peydró; secretario general: Manuel Murillo; tesorero: José Torrente; vocales: María Paz Climent, Juan Francisco Aguado, Raimundo García, Ordóñez Enseñat, José Taules Juan, Agustina Zamorano, Julián Lara Palenque, Manuel López del Castillo, Antonio Fernández, Juan Vives, José Aranda y Teodoro Gómez.

NO ES UN GRUPO DE EXTREMA DERECHA. MADRID, 12. — (CIFRA). — "Por supuesto que "Alianza Popular" no es un grupo de ultraderecha, ni en lo económico ni en lo ideológico. Sus enemigos pueden decir eso y otras cosas con el afán de desacreditar la", ha declarado a "Cifra" el ex-vicepresidente tercero del Gobierno, Licinio de la Fuente, firmante del manifiesto de "Alianza Popular".

El señor De la Fuente señaló que tienen razón en parte los que han dicho que su presencia en el grupo de promotores de "Alianza Popular" es a título personal, "porque yo en este momento, ni presidio ni perteneció a ningún grupo político". Sin embargo, el señor De la Fuente puntualizó que en el momento de surgir la idea de la alianza, "me encontraba ya preparando, con otras personas preocupadas esencialmente por la política social, un grupo político que veníamos denominando "Democracia Social". Nuestra aportación a la alianza sería por tanto, de ideas y bases humanas: en las que la preocupación por los aspectos sociales de la política sean predominantes, para lo cual consideramos fundamentales las libertades políticas".

En cuanto al carácter de la alianza, el ex-ministro de Trabajo señaló que "queremos que sea un grupo centro-derecha o derecha moderada", y añadió que los "grupos de derecha moderada, populistas o conservadores, de toda Europa, tienen hoy un programa social profundo, y nuestro grupo lo tendrá también". "Somos conscientes —señaló— de las exigencias y necesidades de justicia social de amplios sectores de nuestra población, y estamos dispuestos a satisfacerlas". Por último, afirmó que la política social no es patrimonio exclusivo de los grupos socialistas más o menos marxistas, y que "cuál, quer derecho inteligente debe saber que no tiene ningún porvenir sin un profundo propósito de reforma social que haga a nuestra

PULSO ECONOMICO

"LENGUAJE ECONOMICO"

Por Luis Ignacio PARADA

★ OCULTACION

De un tiempo a esta parte, las páginas de los periódicos —recolectando de las esferas políticas y empresariales el nuevo lenguaje eufemístico— aparecen inundadas de expresiones que sólo parecen tener significado para unos pocos iniciados. Y, como ocurre que el hombre de la calle no sabe,

ni tiene porque saber, que se esconde tras la terminología económica —no tanto por la falta de la debida formación básica, por las dificultades de asimilación de la terminología, los conceptos y las significaciones de la pretendida "ocultación científica" de los informadores y comentaristas económicos, como por la utilización creciente por parte de los expertos de un vocabulario eufemístico, distorsionador, disfrazado, suavizado u oculta el verdadero significado y la verdadera intención de las declaraciones, los hechos y los informes sobre temas económicos— resulta que muchas noticias o artículos se convierten en auténticos criptogramas, en muchas ocasiones difíciles de descifrar incluso para aquellos que los escribieron.

A menudo el lector se ve obligado a "leer entre líneas" buscando casi siempre una segunda intención, unas "qué guerra de circo", en cualquier noticia o comentario con trasfondo económico, que nunca queda lo suficientemente clara como para evitar interpretaciones o "traducciones" de tipo personal.

He aquí algunos ejemplos de bonitos eufemismos: Reajuste moderado, por elevación súbita; tensiones de precios, en lugar de inflación manifiesta; desajuste del sistema, en vez de inflación galopante; interesees marginales, por usura encubierta; suspensión de pagos, por quiebra fraudulenta; expedientes de crisis, por despidos laborales; deuda a corto plazo, por no decir morosos o incobrables; excedentes agrarios, por mala comercialización; suave desaceleración, en lugar de frenazo imprevisto; relanzamiento económico, en vez de compás de espera; reforma de paridad, y no devaluación; industria próspera, por no decir proteccionismo a ultranza; nivel de vida, por purilempio; progreso social, por horas extraordinarias; explotaciones marginales, en lugar de reforma agraria; conciencia fiscal, en vez de evasión fiscal... y así algunos más, cuya referencia daría lugar a una interminable lista.

usadas más frecuentemente en los últimos tiempos.

Es posible que este fenómeno tienda a desaparecer pero, mientras tanto, no será inútil tenerlo en cuenta a la hora de descifrar algunos comentarios, discursos, declaraciones, noticias, artículos, que, seguramente con la mejor intención, abusan del sinónimo dulcificante o del eufemismo prudente como si en economía o en política económica no fuera posible llamar al pan, pan, y al vino, vino. Parece como si quienes ahora hablan y escriben de cualquier tema estuvieran plenamente de acuerdo con la desoladora frase clásica que define a las palabras como la forma más inteligente de ocultar los más íntimos pensamientos.

Situación conflictiva de los funcionarios de Administración Local

MADRID, 12. — (CIFRA). — La creación de una comisión mixta que entienda en la resolución de la problemática de los funcionarios de Administración Local, ha sido solicitada del ministro de la Gobernación, a través de la Dirección General correspondiente. La petición se formula por acuerdo del consejo general del Colegio Nacional de Funcionarios de Administración Local y en ella se hace una exposición de la actual situación conflictiva de los funcionarios cuyas aspiraciones no han sido hasta ahora atendidas. Se expresa asimismo el deseo de que no se adopte decisión alguna por parte de la Administración hasta tanto se haya creado la comisión mixta que puede colaborar con eficacia y justicia en la búsqueda de soluciones adecuadas y justas.

"Comisiones Obreras" visitan Yugoslavia

BELGRADO, 12. — (EFE). —Una delegación de las Comisiones Obreras de España llegó hoy a Belgrado invitada por la Unión de Trabajadores de Yugoslavia. Informa la agencia "Tanjug" que los visitantes españoles permanecerán siete días en Yugoslavia, con objeto de estudiar el sistema de autogestión de empresas. Se documentarán igualmente sobre la organización del sistema sindical y sus conexiones con los poderes públicos.

Unos pendientes valorados en medio millón de pesetas y un avión, regalo de "El Cordobés" a su esposa

CORDOBA, 12. — (CIFRA). — Unos pendientes valorados en medio millón de pesetas y un avión de cinco plazas, ha regalado Manuel Benítez "El Cordobés" a su esposa, Martina, en el primer aniversario de su boda. Al cumplirse ayer este aniversario, el ex-matador de toros se reunió en su finca de "Villobillos" con un grupo de dieciséis personas, todas ellas familiares y amigos íntimos. La reunión terminaría ya en la madrugada de hoy, puesto que

después de la cena con que el dueño de "Villobillos" obsequió a sus invitados, tuvo lugar una fiesta flamenca, en la que intervinieron sucesivos intérpretes del cante y el baile andaluzes. El avión que, junto con los pendientes, ha regalado Manuel Benítez a su esposa lo ha adquirido a una empresa francesa y se espera a sea traído Córdoba el día 24 de este mes de octubre.

Desmentido del Instituto Anatómico Forense

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 12. — (CIFRA). — El secretario del Instituto Anatómico Forense ha desmentido los rumores según los cuales se habían realizado análisis, con resultados negativos, del presunto cadáver del industrial canario Eufemiano Fuentes, hallado hace unos días en el pozo de La Dehesa. Hasta el momento —añadió—, los médicos forenses no han llevado a cabo ningún examen detallado de los restos encontrados en dicho pozo. Los últimos restos recogidos del interior del pozo son una regular porción del occipital y otras partes óseas. Se ha encontrado una ochenta por ciento del cadáver y los restos no localizados son aquellos que podrían permitir una completa identificación. Mientras tanto, el juez ha ordenado que prosiga la búsqueda de otros restos en el pozo de La Dehesa; una vez solventadas las dificultades que se presentaron durante la pasada semana.

Palma de Mallorca

La XXVIII asamblea de la CEA inició ayer sus sesiones de trabajo

PALMA DE MALLORCA, 12. — (CIFRA). — La 28ª asamblea general en la Confederación Europea de Agricultura (CEA), inició hoy las sesiones de trabajo en las que se dio lectura a diversas ponencias y comunicaciones sobre la agricultura en general, la economía forestal y se informó de las actitudes de los grupos de estudio.

sentó su ponencia "La remuneración del capital invertido en la agricultura". En esta comisión también se presentaron dos ponencias sobre otros problemas de la agricultura, especialmente en Turquía. A primera hora de la tarde de hoy la presidencia de la CEA ofreció un almuerzo a los medios informativos acreditados en el Congreso en la que el presidente Luis Mombiedro de la Torre agradeció la colaboración y asistencia de la Prensa especializada en general, así como de televisión y radio y entre otras cosas dijo que "necesitamos que nos ayuden en esta batalla que llevamos para defender la dignidad y la justicia por el campo y nuestras familias campesinas". Las ponencias que se presentarán mañana abordarán los temas: "Los agricultores y la sociedad", "Las cooperativas agrícolas",

Inició las sesiones el señor Ramos Rodríguez, de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Madrid, que habló sobre "Desarrollo de la capacidad de producción en Europa" y "Medidas necesarias para la adaptación a las posibilidades de mercados a nivel nacional e internacional". Seguidamente sobre "Consumo de productos agrícolas en Europa y medios para aumentarlo", disertó el señor Clavel, de la asamblea permanente de las Cámaras de Agricultura de París, y el señor Harman, del Reino Unido, que presentó su ponencia "La remuneración del capital invertido en la agricultura".

En esta comisión también se presentaron dos ponencias sobre otros problemas de la agricultura, especialmente en Turquía. A primera hora de la tarde de hoy la presidencia de la CEA ofreció un almuerzo a los medios informativos acreditados en el Congreso en la que el presidente Luis Mombiedro de la Torre agradeció la colaboración y asistencia de la Prensa especializada en general, así como de televisión y radio y entre otras cosas dijo que "necesitamos que nos ayuden en esta batalla que llevamos para defender la dignidad y la justicia por el campo y nuestras familias campesinas".

Declaraciones del duque de Cádiz

No hay nada sobre su relevo en el Instituto de Cultura Hispánica

SALAMANCA, 12. — (CIFRA). — "Son habladurías. No digo que dentro de algunos años, o cuando

sea, ese relevo se efectúe, pero por ahora no hay nada de ello, y no pienso ocupar otros cargos", declaró Alfonso de Borbón, duque de Cádiz, al ser preguntado sobre el rumor relativo a su posible relevo en la presidencia del Instituto de Cultura Hispánica. En relación con la posible creación de una universidad hispanoamericana en España, dijo: "En mi opinión no sería esa la solución, pues de lo que se trata primordialmente es de lograr un intercambio de lo más amplio posible, y para ello lo ideal sería la mezcla de estudiantes españoles y americanos". "Creo —agregó— que la solución es la ya apuntada del cupo reservado a estudiantes hispanoamericanos en Universidades españolas. Entiendo que debe mantenerse en cada Universidad española un cupo reservado para estudiantes americanos que pudieran estudiar en España con becas o ayudas de sus países".

MANIFESTACION CATALANISTA DE 900 PERSONAS

BARCELONA, 12. — (CIFRA). — Unas 900 personas se manifestaron desde la Plaza de San Jaime hasta la Rambla de Canaletas a últimas horas de esta tarde.

La manifestación, de carácter catalanista, se formó tras el habitual baile de sardanas frente a la sede del Ayuntamiento, donde las numerosas personas presentes cantaron "Els Segadors" y desplegaron banderas catalanas. La fuerza pública antidisturbios, presente en la plaza, no intervino. La manifestación se dirigió por la Plaza de la Catedral, Puertaferriera y Rambla, hasta la Plaza de Cataluña, donde se dispersaron. En la manifestación, como en la Plaza de San Jaime, se dieron gritos relativos a la dimisión del alcalde señor Viola, amnistía, estatuto y vivas a Cataluña.

La Mutualidad de Empleados del Hogar concede a sus afiliados y a los beneficiarios de éstos una completa protección en la Seguridad Social.

Polémico libro sobre Franco

Don José Ramón Alonso escribe en "Sábado Gráfico": "Acaba de aparecer en las librerías el libro de memorias del que fue teniente general don Francisco Franco Salgado, íntimo compañero, pariente y secretario militar del Generalísimo durante muchos años. Las memorias, en forma de diario, dan comienzo en el año 1954 y concluyen en 1970, cubriendo así un período histórico de dieciséis años. Falta otros, sobre los cuales existan notas, pero que no se han publicado. He aquí un libro que parece sincero y que es crítico en muchas de sus partes. Franco queda a salvo, pero algunos de sus familiares, íntimos y turiferarios no se salvan de crueles pinceladas. El autor lanza punzadas crueles a los marqueses de Huéscar de Santillán, al marqués de Villaverde e incluso a doña Carmen Polo. Los historiadores, e incluso los amantes de la anécdota, tienen aquí una cantera extraordinaria que habrá de ser manejada con cuidado. Pero ahí están las que pudieran ser graves y a veces duras verdades sobre el "entourage" de Franco.

Es imposible reflejar un libro de casi 600 páginas, ni siquiera aquellas líneas maestras que más revelan el talante, los aciertos e incluso los olvidos de Franco. Desde las primeras páginas (1954) aparece la sociedad Vespia, y más adelante, el Banco de Madrid, por espigar sólo en temas casi morbosos. Parece surgir a cada página una rivalidad entre la familia Franco y los Villaverde, que "lo invaden todo, llenando los salones de cuñados, tíos, primos, sobrinos, etc.". ¿Qué presidente de la primera República estaba emparentado con Ramón Serrano, curiosamente tachado por esto nada menos que de "republicano"? "Llegan a mi murmuraciones, no sé si con fundamento o no, sobre la creación del Banco de Madrid, cuyo presidente es el conserje de Su Excelencia". El autor se duele cada vez más de tiempo que la casa grandes fortunas de algunos se producen al tiempo que la casi miseria de los militares, miserablemente pagados. "Esto de las carceres me parece excesivo. Da impresión de frivolidad... En el Ejército casi todo el mundo está descontento, y sólo buscan un sobrellevo para poder vivir, pues con las pagas no se llega". El autor rechaza puestos de consejero y ofertas tentadoras y se queja de prosperidades demasiado rápidas. "Esto de la pesca cuesta al Estado muchísimo dinero; son dos barcos y muchos hombres los que están danzando para conseguir cuatro atunes, diarios". Ningún hombre ha sido grande para su ayuda de cámara, ni acaso para su secretario.

"Me dijo el padre Boulart que la señora del Caudillo no podía ver a Serrano Súñer y que le tenía un odio inmenso... También me dice que le preocupa el marqués de Villaverde, que cada año está más frívolo...". Toda la obra arranca tiras de piel de aquellos a quienes Franco Salgado no amaba, que era casi siempre el círculo de las íntimas amistades y parientes políticos del Jefe del Estado. "Si Muñoz Grandes viviera cuando yo falte —dice Franco en 1959—, tiene la suficiente talla para ser nombrado regente". En cuanto a la aportación del libro a la historia, es grande; acaso sea menor que la anecdótica y pícnica. Algo queda en la sombra olvidado en el diario y son los grandes momentos de la vida política de España. Estamos ante un libro que va a levantar polvareda y acaso polémicas importantes. Comienza a ser conocido, desde dentro, el acontecer de los últimos años".

LA SEÑORA
Doña Antonia Piñeiro Fernández
(VIUDA DE FLORENTINO DIAZ RODRIGUEZ)
Falleció en su casa de Santa María de Trobo, a los 80 años, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
D. E. P.
Sus hijos Constantino, Antonio y Ramona Díaz Piñeiro; hijos políticos, Manola López, Carmen Mouriz y Manuel Balsa; hermanas, Josefa; nietos, Antonia y Ramona Díaz López, Constantino, Ramón y Antonio Díaz Mouriz, Aurora y María Josefa Balsa Díaz primos, sobrinos y demás familiares, RUEGAN una oración por su eterno descanso y la asistencia a la conducción del cadáver y funerals, en la iglesia parroquial de Santa María de Trobo (Begonte), favores por los que anticipan gracias.
CASA MORTUORIA: Casa Morandeira, de Martín de Abajo, en Trobo (Begonte) Trobo (Begonte), 13 de octubre de 1976

El Progreso
En RIBADEO. Se vende en: Gráficas Santiago. c/ R. Murias, 6 y en nuestra correspondencia (Librería de D. Salvador Rodríguez. Calle San Roque, 1).

LA SEÑORA
DOÑA SOLEDAD GOMEZ LOUZAO
Falleció en su casa de Villanueva (Monterroso), después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
D. E. P.
Su esposa, Hermenegildo García Vázquez; hijos, José, Blanca y Jesús García Gómez; hijos políticos, José Barrio Regueira y Marisol García Gayoso; hermanos, José y Consuelo Gómez Louzao (ausente); hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por su alma y la asistencia a los actos de funeral y entierro que tendrán lugar hoy, miércoles, día 13, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de Villanueva - Monterroso; favores que agradecerán.
Villanueva (Monterroso), 13 de octubre de 1976

EL SEÑOR
DON MANUEL CASTRO VAZQUEZ
(Propietario de Talleres Castro de Conturiz)
Falleció el día 12 de los corrientes, a la edad de 43 años, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
D. E. P.
Su esposa, Esther Vila Romay; hijas, Mercedes, María Rita y Rosa María Castro Vila; padres, Manuel Castro Cordero y Mercedes Vázquez Quintela; hermanos, Luis, Maruja, Carlos y Julia Castro Vázquez; hermanos políticos, Aurea López González, Antonio Iglesias, Armando Pérez García, Enrique y Aurora Vila Romay, Concepción Permuy y José Pontide Cabarcos; tíos, primos y demás familia, RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver y funerals que por su eterno descanso se celebrarán hoy, día 13, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de San Andrés de Castro (Conturiz), favores por los que anticipan gracias.
NOTA.—A las cinco y media de la tarde, saldrán coches de la Plaza del Comandante Manso para la asistencia a estos actos.
San Andrés de Castro (Lugo), 13 de octubre de 1976

MISAS GREGORIANAS
Darán comienzo mañana, jueves, día 14 de octubre, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la capilla del Seminario, aplicadas por el alma de
EL SEÑOR
DON FORTUNATO MAGADAN VIDAL
Que falleció en esta capital, el día 22 de julio de 1976, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
D. E. P.
SU FAMILIA, RUEGA a sus amistades y personas piadosas una oración por el alma del finado y la asistencia a alguna de dichas misas; favor que agradecerán.
Lugo, 13 de octubre de 1976

EL SEÑOR
DON MANUEL CASTRO VAZQUEZ
(Propietario de Talleres Castro de Conturiz)
Falleció el día 12 de los corrientes, a la edad de 43 años, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
D. E. P.
Sus primos, Carmen y Domingo, RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver y funerals que por su eterno descanso se celebrarán hoy, día 13, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de San Andrés de Castro (Conturiz), favores por los que anticipan gracias.
San Andrés de Castro (Lugo), 13 de octubre de 1976

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR
DON PEDRO JAIME CASADO
(Empleado de Almacenes Rodríguez)
Falleció en esta capital el día 13 de octubre de 1975, a los 50 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad
D. E. P.
Su esposa, Eugenia Pérez Sáiz; hijas, Berta (Empleada de Bazar Quico) y María Isabel Jaime Pérez; hijo político, José Antonio Vázquez y Vázquez (Empleado de Gestoría Bax); hermanas, Trini (Empleada de Almacenes Rodríguez), Julia (viuda de Rivas), Maruja, Sagrario y Pilar Jaime Casado; hermanos políticos, Luis Refojo Freire (De Joyería Refojo), Cándido Martínez Rodríguez (Brigada de la Guardia Civil - retirado), Ramón Mundúa Pozas (Delegado de la Cia. La Equitativa), Antonio García Enríquez, Carmen (ausente), María, Ovidio Parga Lombao (propietario del antiguo Café Europa), Primitiva García (ausente), Hortensia Fraga, Manuel Reibás (Industrial Relojero en La Camocha-Gijón), Amadita, Valentín Fernández (ausente) y Olimpia Orol (viuda de Eugenio Pérez); tíos, primos, sobrinos y demás familia, RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral de primer aniversario que por su eterno descanso tendrá lugar hoy, miércoles, día 13, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de la Milagrosa, favores por los que anticipan gracias.
Lugo, 13 de octubre de 1976

SUCESOS

DETENIDA UNA MUJER COMO PRESUNTA AUTORA DE CUARENTA ABORTOS, EN VITORIA

- UN HOMBRE DE BALTAR (ORENSE) QUE SE CORTO CON UN HACHA SE COSIO EL MISMO LA HERIDA
Un desaparecido en el naufragio de un buque noruego a la entrada del puerto de La Coruña

NACIONAL

VITORIA, 12.— (CIFRA).— Julia García Navarro, presunta autora de unos cuarenta abortos en los últimos tres años, ha sido detenida por inspectores de la Brigada de Investigación Criminal de Vitoria.

La citada mujer, de 39 años de edad, natural de Aranjuez, casada y con domicilio en Bilbao, fue detenida en unión de su hija, de 20 años, que habitualmente le ayudaba en este cometido. En su domicilio le fueron ocupadas peras de goma, jeringas, alcohol puro, jabones, productos farmacéuticos y otros efectos que utilizaba en sus prácticas.

En algunas ocasiones, Julia García Navarro servía a sus clientes o domicilio. Cobraba entre las 1.000 y las 15.000 pesetas por realizar este tipo de trabajo y dos de las clientes necesitaron internamiento y asistencia facultativa, tras la intervención y ante el peligro que corrieron sus vidas. De los cuarenta abortos ejecutados en los tres últimos años por la detenida, veintidós de ellos han sido esclarecidos.

Julia García Navarro ha ingresado en el Centro Penitenciario de Nanciar de Oca (Alava).

TABACO RUBIO EN LAS PLAYAS

CAMARINAS (La Coruña), 12. (CIFRA).— Gran cantidad de cartones de tabaco rubio americano han aparecido en diferentes playas de la ría de Camarinas.

El tabaco, de las marcas "Lark", "Winston" y "LM", apareció especialmente en las playas de Barreira, Los Bolillos de la Fortuna, Portocelo y Punta Vilhoira. Varios vecinos de la zona recogieron algunos paquetes pero el tabaco estaba inutilizable.

La Guardia Civil inició las gestiones correspondientes para esclarecer los hechos. Se cree que el tabaco debió ser arrojado al mar desde alguna embarcación que lo transportaba de contrabando y que de seguro estaba siendo perseguida.

El valor del tabaco aparecido en las playas de Camarinas se estima en unos cuarenta millones de pesetas.

SE CORTA CON UN HACHA Y EL MISMO SE COSIÓ LA HERIDA

BALTAR (Orense), 12.— (CIFRA).— Un hombre que se cortó con un hacha en una pierna se ha cosido él mismo la herida utilizando una aguja y unas lías.

El hecho ocurrió en este municipio de Baltar. José González Rodríguez se encontraba cortando leña en el monte, y en un descuido se cortó con el hacha en una pierna. Se fue a un bar próximo y se tomó una copa de aguardiente echando el contenido de otra en la herida. Después se fue a casa y sus familiares le recomendaron que acudiera al médico pero José se cerró en una habitación y él mismo se cosió la herida con una aguja casera y utilizando lías como hilo.

José se encuentra perfectamente pero dijo que había sufrido mucho durante el cosido de la herida y manifestó que si alguna vez sufría una herida semejante acudiría a un médico.

GUARDIA CIVIL MUERTO EN ACCIDENTE

TARRAGONA, 12.— (CIFRA).— En acto de servicio falleció el guardia civil cabo primero Pedro Catena Rico, de 38 años de edad, miembro de la Agrupación de Tráfico, de Tarragona.

El extinto era natural de Jodir, provincia de Jaén, estaba casado y tenía dos hijos.

La muerte fue consecuencia de un accidente sufrido con su motocicleta que, según parece, sufrió un pinchazo en la rueda trasera, resbalando aparatadamente y al caer al suelo el infortunado agente, recibió un fuerte golpe en la cabeza. Trasladado el herido al hospital de la Cruz Roja, nada se pudo hacer por salvar su vida.

El cadáver del infortunado guardia civil quedó instalado en la capilla ardiente habilitada en las dependencias de la 421 Comandancia donde recibió el postrer homenaje de sus compañeros, y del gobernador civil de Tarragona y otras autoridades.

En un furgón de la Benemérita, el cadáver de Pedro Catena ha sido trasladado a Binefar, donde reside la familia del extinto, y donde recibirá sepultura sus restos mortales.

HUNDIMIENTO DE UN CARGUERO EN LA CORUÑA

LA CORUÑA, 12.— (CIFRA).— Uno de los tripulantes del buque-

carguero de bandera noruega "Rittleholm", se da por desaparecido, como consecuencia del naufragio ocurrido esta mañana en la entrada de la ensenada de San Amaro de La Coruña.

Otro de los tripulantes del buque hundido resultó con heridas, al saltar desde el "Rittleholm" a la lancha "Blanca Quiroga", de la Cruz Roja del Mar, que recogió a los naufragos.

El buque noruego "Rittleholm" iba tripulado por treinta y cinco personas de diversas nacionalidades.

El mercante "Rittleholm", que se hundió a las siete de la mañana de hoy, se dirigía de un puerto noruego a Bangkok (Tailandia), con un cargamento de nitrato amónico.

El barco se fue a pique frente a Punta Dormidera, a una milla a poniente de la denominada "Marca anterior de Mera".

La causa del hundimiento ha de las lanchas, y luego no le dio fuerte temporal se produjo un corrimiento en la carga, y con este una fuerte escora del barco, por lo que poco a poco comenzó a hundirse, mientras la tripulación pedía ayuda al puerto de La Coruña para abandonar el barco.

En ayuda del buque salieron cinco remolcadores, que nada pudieron hacer para salvar el barco. Sin embargo dio tiempo a que treinta y cuatro de los treinta y cinco tripulantes se pusieran a salvo, siendo trasladados a la lancha "Blanca Quiroga", de la Cruz Roja del Mar, y a las embarcaciones de los prácticos del puerto.

El marinero desaparecido es el segundo cocinero, de nacionalidad china, llamado Sons Tin Ting, de 60 años de edad, quien, al parecer, se negó a saltar a una de las lanchas, y luego no le dio tiempo a ponerse a salvo, desapareciendo con el barco.

El comandante del buque es el noruego Per D. Rosano. Treinta y tres de los tripulantes han sido alojados en la Casa del Mar, de La Coruña, y uno trasladado al hospital militar, dado que sufre una conmoción y es necesario su internamiento.

El "Rittleholm" se encuentra hundido en el lugar donde hay un fondo de 32 metros, fuera de los entallamientos del puerto coruñés. No existe, por tanto, peligro para la navegación, y la entrada y salida de barcos se realiza con normalidad. No obstante, la Comandancia de Marina ha hecho público un aviso urgente, para evitar que restos del barco hundido puedan ofrecer peligro para los barcos, singularmente de pequeño porte, como los pesqueros, que podrían tropezar con maderos flotando.

El Ministerio Fiscal pidió la plena culpabilidad de Clifford Read de treinta y siete años, y de su mujer, de treinta y uno, solicitando las penalidades que establece la Ley para los casos de homicidio.

SE ESTRELLA UN AUTOCAR CON TURISTAS ESPAÑOLES

LOURDES (Francia), 12.— (EFE).— Un autocar con turistas españoles se estrelló contra un árbol hoy en la localidad de Lannemezan (Pirineos Orientales, cerca de Lourdes), doce personas resultaron heridas.

El accidente tuvo lugar en el momento de tomar el vehículo una curva, en la carretera de Lourdes a Mauvezin. Según el conductor del autocar, que pertenece a una empresa de Sitges, fallaron los frenos.

Se desconoce la identidad de los heridos que fueron hospitalizados en Bagneres de Bigorre. Directivos del hospital comunicaron que no se halla en peligro la vida de ninguno de ellos.

La Guardia Civil del puesto de Saviñao ha frustrado un atraco que iban a realizar dos individuos en casa de un vecino de Caba, de este Ayuntamiento. Según rumores, ya se había producido otro el día anterior, aunque los delincuentes no habían sido hallados.

En este caso tuvieron peor suerte. Porque cuando iban a cometer el atraco, se presentó un sargento de la Guardia Civil acompañado de un número que se encontraron ante los dos atracadores que iban con la cara tapada. La pareja les dio inmediatamente la voz de alto a la Guardia Civil, y como uno de ellos quitara un cuchillo de grandes proporciones intentando atacarlos, el guardia hizo un disparo que alcanzó en el hombro a uno de los atracadores, y la misma bala se introdujo en el vientre del segundo saliendo por la región glútea. Inmediatamente ambos atracadores eran detenidos.

Resultaron ser los dos vecinos del mismo Saviñao, pero que residían actualmente en Vigo. Los dos heridos fueron trasladados al Hospital Provincial, en donde a uno de ellos, Mario Alvarez Quiroga, de 16 años, se le apreció herida por arma de fuego, con entrada y salida, en el hombro derecho, de pronóstico reservado, y al otro, Antonio Alvarez Alvarez, de 18 años, herido por arma de fuego en el vientre con salida por región glútea, de carácter grave. Este último ha sido intervenido quirúrgicamente en el Hospital Provincial. Los dos delincuentes han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

JOVEN HERIDO GRAVE AL DISPARARSE LA ESCOPETA A UN CAZADOR EN CAUREL
FOLGOSO DE CAUREL.— (De nuestro corresponsal, VICENTE) Vicente Fuentes López, de 65 años de edad, y vecino de La Campa (Folgosos de Caurel), hirió con disparo de cartucho de perdigones al joven José Castro López, de 15 años, que se hallaba pastoreando el ganado y también de la misma vecindad. Como resultado del disparo el joven presenta herida múltiple que afecta a todo el muslo de-

LUGO: Dos heridos, uno de ellos grave, al frustrar la Guardia Civil un intento de atraco, en Saviñao

LOS DELINCUENTES ACTUABAN CON LA CARA TAPADA Y UNO DE ELLOS TIENE DIECISEIS AÑOS

CAUREL: Joven herido grave al dispararse la escopeta a un cazador

El Progreso

Se vende en ROAS (Cospito), en "CASA PEPE".

recho con importante lesión de tejidos, de carácter grave, siendo trasladado urgentemente a un centro sanitario de Monforte de Lemos, donde dada la gravedad de su estado continuó su traslado urgente en una ambulancia al Hospital General de Galicia de Santiago, donde quedó internado. Los hechos se produjeron de forma fortuita, al resbalar el portador del arma y dispararsele seguidamente, alcanzándole a tan corta distancia lo que pudo ser fatal para el joven.

ASISTIDOS EN LA CASA DE SOCORRO
En la Casa Municipal de Socorro han recibido asistencia: M. R. A., de 16 años de edad y vecino de Lugo, quien sufría una fuerte intoxicación etílica; y M. E. V., de 15 años y vecino de Lugo, que presentaba lesión traumática en ojo derecho y labio superior sufridas en agresión. Siendo en ambos casos el pronóstico leve, salvo complicaciones, los interesados se trasladaron a sus respectivos domicilios.

La Compra de muebles

La compra de muebles pone a prueba nuestro buen gusto y es una de las tareas entrañables de la vida, al tiempo que una inversión importante.

Mientras usted los busca, su dinero espera perdiendo el tiempo. Mal negocio. Dinero que pierde el tiempo... no gana dinero.

¿Por qué tener muerto el capital? Usted puede guardarlo "vivo" rentando tranquilamente hasta el 8% en una Cuenta a Plazo del Hispano.

¿A qué plazo? Al que le convenga: Puede colocar, a tres o seis meses, la cantidad que necesita invertir pronto, cobrando el 4,5 o el 5,5%. El resto puede

dejarlo en espera, a uno, dos o tres años, cobrando el 6%, el 7% o el 8% de interés, respectivamente.

Y su dinero no queda necesariamente bloqueado. Si le hace falta, usted puede acordar con el Hispano el disponer de fondos con un interés diferencial del 1%.

Sobre otras fórmulas para administrar bien su patrimonio, le informaremos en persona. Y también sobre créditos para colaborar en sus inversiones.

Mientras tanto, en las Cuentas a Plazo del Hispano, el dinero en espera gana dinero.

Tranquilamente.



BANCO HISPANO AMERICANO

Cuenta a Plazo del Hispano. Dinero en espera que gana dinero.

El Progreso

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with subscription rates: MES (250 Ptas), TRIMESTRE (750 Ptas), SEMESTRE (1.500 Ptas), AÑO (3.000 Ptas)

Para el extranjero rigen los mismos precios incrementados en el franqueo correspondiente.

EN CARTAGENA DE INDIAS

JUAN CARLOS PROMETIO EL APOYO DE ESPAÑA A UNA COMUNIDAD DE NACIONES

● «EN ELLA SERIAMOS UN MIEMBRO MAS DE LA GRAN FAMILIA»

● OFRENDAS A LOS MONUMENTOS A COLON Y A LAS DE LEZO

● Tras inaugurar la Casa de España, SS. MM. partieron en avión para Bogotá

CARTAGENA DE INDIAS (Colombia), 12. — (EFE). — Con una temperatura de 30 grados a la sombra y ante el calor humano de millares de personas que los vitorearon con entusiasmo, los Reyes de España iniciaron hoy una extensa y agotadora jornada, en su segundo día de visita oficial a Colombia.

Al conmemorarse hoy el día de la hispanidad, que con la presencia de los Monarcas españoles tendrá más trascendencia e importancia, comenzó una jornada que se prolongará por ocho horas, hasta cuando al mediodía de la noche, acompañados del presidente Alfonso López Michelsen, viajen a Bogotá.

A las 9.57 horas locales (11.57 hora española), los Reyes de España abandonaron la "suite de los dioses" del hotel "Capilla del Mar", donde se alojaron, y tuvieron allí la primera oportunidad del día de observar el cariño y el respeto que se les profesa.

En medio de aplausos de una bien ordenada multitud, la Reina Doña Sofía, acompañada por la primera dama colombiana, Cecilia Caballero de López, abandonó las instalaciones del hotel, y luego, el Rey Don Juan Carlos, con el príncipe Felipe y la princesa Sofía, se trasladó a la izquierda, levantó su mano derecha para corresponder al efusivo saludo de las gentes.

El alcalde de la ciudad le había entregado al Rey de España las llaves de oro de la ciudad. Don Juan Carlos abrió con ellas un gran portón y entró en el recinto urbano cruzando viejas murallas.

Tras una ofrenda floral en el monumento a Colón y a la "heroica" ciudad de Cartagena, el comitiva entró en el Ayuntamiento, cuyos balcones mantenían la lluvia imborrable de la colonización. López Michelsen recordó en su discurso el sentido benéfico que tuvo siempre la Corona española hacia los aborígenes americanos, y si alguna vez los hechos no respondieron a los deseos, eso no fue por culpa de España, sino del tiempo. Porque —añadió—, el pensamiento siempre estuvo claro y la filosofía de la conquista y posterior colonización fue un ejemplo que no en pocos puntos todavía no ha sido superada, subrayó el presidente colombiano.

Por su parte, el Rey puso de relieve que se trataba del primer doce de octubre, de la primera fiesta de la hispanidad que se cumplía desde que fue proclamado Soberano de España, y que este primer doce de octubre lo pasaba precisamente aquí, en tierras sudamericanas, razón y esencia misma de la indicada fiesta.

Las palabras de los dos jefes de Estado fueron subrayadas por los aplausos de la escogida y nutrida concurrencia que llenaba hasta los topes el amplio salón.

Tras los actos de la Alcaidía, la comitiva se trasladó a la estatua de Blas de Lezo, ese increíble ejemplo de la raza que, manco y cojo, supo mantener a raya, al feroz indio, una dura batalla, al almirante inglés Vernon, que quiso conquistar la plaza fuerte en el siglo XVIII con una poderosa escuadra. Al pie hubo ofrenda floral.

Al mismo tiempo que se anunciaba hoy en esta capital que se había logrado un principio de acuerdo para poner fin a la guerra civil del Líbano, un portavoz de los guerrilleros palestinos informó que las tropas sirias iniciaron esta mañana una ofensiva en el sur del país.

Después de llegarse a un acuerdo de paz, los sirios vuelven a atacar en El Líbano

MIENTRAS, ISRAEL BOMBARDEA POR EL SUR

BEIRUT, 12. — (EFE). — Al mismo tiempo que se anunciaba hoy en esta capital que se había logrado un principio de acuerdo para poner fin a la guerra civil del Líbano, un portavoz de los guerrilleros palestinos informó que las tropas sirias iniciaron esta mañana una ofensiva en el sur del país. Según el portavoz, a las 11.55 hora local (9.55 mg) la artillería siria comenzó a bombardear las posiciones de las fuerzas izquierdistas y palestinas que defienden, por el Este, el puerto de Saida (Sidón), a 42 kilómetros al sur de Beirut. Este puerto es la principal base de que dichas fuerzas conjuntas disponen para recibir armamentos y armas.

LOS EMPRESARIOS FRANCESES ESPERAN UN TRIUNFO SOCIALISTA

El doce por ciento lo desean

PARIS, 12. — (EFE). — La gran mayoría de los empresarios franceses creen en la probabilidad de una victoria de los partidos de izquierda en las elecciones legislativas de 1978, revela un sondeo realizado por la revista económica "L'Expansion" por la sociedad francesa de Investigaciones y Estudios Estadísticos (SOFRES). Este sondeo, que será hecho público mañana miércoles, da un 73 por ciento de empresarios que estiman probable tal victoria y un 26 por ciento que piensan lo contrario.

Por otra parte, el 40 por ciento de los empresarios interrogados tienen una opinión "más bien buena" del Partido Socialista (58 por ciento más bien mala) y en lo que respecta al Partido Comunista, la opinión favorable desciende al 8 por ciento y la desfavorable es el 90 por ciento.

El 62 por ciento de los empresarios son opuestos a la toma del poder por la izquierda y el 12 por ciento favorables. El resto no manifestó su opinión.

OBJETIVOS DE LA POLITICA EXTERIOR FRANCESA

PARIS, 12. — (EFE). — El presidente de la República francesa definió hoy los objetivos de la política exterior en una entrevista que le hizo, desde Moscú, el pre-

sentador del canal 1 de la televisión francesa, Yves Mourousi. Esta entrevista forma parte de "La semana soviética" de la televisión francesa, que empezó la semana pasada con una entrevista de Bresnev, desde el despacho del secretario general del Partido Comunista soviético.

La política extranjera de Francia, dijo Giscard, se define actualmente por dos objetivos: uno de paz y otro de cooperación para el desarrollo económico internacional.

Las consecuencias de la opción de paz consisten en: —Eliminar las actitudes que fueron en el pasado motivos tradicionales de conflictos. —La distensión, que no consiste sólo en la ausencia de guerra, sino que presupone la voluntad de vivir juntos y aceptar las diferencias.

—El paso de la distensión al entendimiento. —La política de desarme. Respondiendo al panegirico que hizo Bresnev de la sociedad soviética, el presidente francés señaló que la francesa se basaba en el pluralismo y la libertad, existiendo una planificación que no es autoritaria.

La entrevista será retransmitida en diferido esta noche en las televisiones de la URSS y los países del este.

DE ESPAÑA A LAS DE LEZO

● «EN ELLA SERIAMOS UN MIEMBRO MAS DE LA GRAN FAMILIA»

● OFRENDAS A LOS MONUMENTOS A COLON Y A LAS DE LEZO

● Tras inaugurar la Casa de España, SS. MM. partieron en avión para Bogotá

La conmemoración del descubrimiento de América se celebró en la embajada de Venezuela, con asistencia de los embajadores de los países hispanoamericanos acreditados en Moscú, del jefe del Departamento de Hispanoamérica del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores y del representante comercial de España.

El embajador Burelli añadió que "otras naciones del hemisferio celebran la efemérides como el día de la raza; pero todos los pueblos que integramos la América india celebramos este día como el de la integración de nuestras razas en el crisol de un solo gran destino, como la Iglesia, con el Evangelio, de un idioma común que es nuestro mayor instrumento de comunicación y cultura".

EL PRESIDENTE DE COLOMBIA INVITADO A ESPAÑA

INAUGURADA LA CASA DE ESPAÑA

CARTAGENA DE INDIAS (Colombia), 12. — (EFE). — El Rey Juan Carlos inauguró hoy en Cartagena de Indias la Casa de España y junto con el presidente colombiano Alfonso López Michelsen descubrió una placa conmemorativa y firmó en el libro de oro. "Me es muy grato estar con todos vosotros e inaugurar esta Casa nacida de vuestros esfuerzos. Lugar de descanso, esparcimiento y donde recibis noticias de nuestra España que adquiere un nuevo sentido en la comunidad internacional, pero que no olvida su destino hispanoamericano."

Con estas palabras el Rey saludó a los españoles reunidos en la pequeña Casa situada en la Ciudad Vieja, a la que junto con su esposa, la Reina Sofía y los señores de López Michelsen llegaron poco después de las cinco y media de la tarde.

En la puerta, dos niñas hijas de padres españoles ofrecieron un ramo de orquídeas a la Reina y otro de claveles rojos a la señora de López.

Jóvenes vestidos con trajes regionales, cuerpo diplomático y un grupo restringido, por falta de espacio, de españoles, saltaron a los monarcas.

Gritos y vivas a España, Colombia y a los Reyes acompañaron el recorrido de los invitados. Antes de las palabras del Rey, el presidente de la Casa Española anunció un discurso en el que señaló que este 12 de octubre marcaba un hito en las relaciones hispanoamericanas por que "nada hay más fuerte que la sangre, la lengua y la historia".

Todos los españoles allí reunidos se agolpaban para estrechar la mano de los Reyes después de que les fuera entregado una bandeja de plata en recuerdo de la visita.

O.E.A. Y EL 12 DE OCTUBRE WASHINGTON, 12. — (EFE). — "Sinceros votos por la paz y grandeza de España" envió hoy el Rey de España, Don Juan Carlos I, el presidente del consejo permanente de la Organización de Estados Americanos (OEA), embajador de Bolivia Fernando Ortiz Sanz.

El citado presidente envió al Rey de España un telegrama, con motivo del aniversario del descubrimiento de América y con ocasión de su visita a tierras americanas.

El mensaje fue enviado al término de una sesión extraordinaria del consejo permanente de la OEA convocada para celebrar el 484 aniversario del descubrimiento de América por Cristóbal Colón.

EL DOCE DE OCTUBRE EN MOSCU MOSCU, 12. — (EFE). — "El gran pueblo español, afortunado ejecutor de la inmortal hazaña, la proeza inspirada por el iluminado genio de Colón, el don Quijote del mar, conmemora tal fecha como el día de la hispanidad", dijo en el acto conmemorativo del doce de octubre el embajador de Venezuela en la UR.S.S. Régulo Burelli.

Portugal tendrá que devaluar el escudo PERO DE MANERA PAULATINA Y PRUDENTE LISBOA, 12. — (EFE). — La conveniencia de una devaluación del escudo ha sido temática en la "conferencia sobre economía portuguesa" que se celebra en Lisboa auspiciada conjuntamente por la fundación "Gulbenkian" y por la "German Marshall" de Estados Unidos.

A la reunión, que se inició ayer y concluirá mañana, asisten más de 350 especialistas nacionales y extranjeros, y en la sesión dedicada a "fuentes y utilización de recursos" se produjeron diferencias de criterio acerca de la bondad del ahorro y la inversión privada, produciéndose ataques a la iniciativa privada por parte de economistas portugueses vinculados al Gobierno actual.

EN CHINA LA LINEA MODERADA SE IMPUSO A LA RADICAL IZQUIERDISTA

● EL NUEVO PRESIDENTE HUA KUO-FENG HABIA SIDO PERSEGUIDO EN LA REVOLUCION CULTURAL

● SE INSISTE EN LA DETENCION DE LA VIUDA DE MAO

El primer ex-viceprimer ministro, comisario político del Ejército y miembro del comité permanente del «buró» político del Partido Comunista China y de quien tras la muerte de Mao se hablaba con infortunio del país.

Wang Hong-Wen, aparte de ser asistente como futuro primer ministro de dicho comité permanente era también uno de los vicepresidentes del Partido. En cuanto a Yao Wen Yuan, miembro del «buró» político, un ex-periodista considerado hasta ahora como el verdadero jefe de la propaganda china y uno de los dirigentes de la «Revolución Cultural».

Todos ellos surgieron políticamente en Shanghai y desde la muerte de Mao Tse-Tung iniciaron una rápida campaña para consolidar su influencia, que amenazaba con convertirse en una lucha en el seno del «PC» tan violenta como la que se produjo durante la «Revolución Cultural» de 1966 a 1969.

De confirmarse estos rumores significaría que se ha impuesto la línea moderada de Hua Kuo-Feng, sucesor de Mao como presidente del Partido.

Coinciden estos rumores con las advertencias hechas ayer por el órgano oficial de Pekín (Diario del Pueblo) contra los «contrarrevolucionarios izquierdistas», y el llamamiento hecho para que todos los chinos apoyen al «Comité Central del Partido que encabeza el camarada Hua Kuo-Feng».

Por otra parte, hace dos semanas circuló por Hong Kong un documento en el que se decía que antes de morir Mao Tse-Tung dijo a los principales dirigentes del Partido, y entre ellos a Kuo-Feng, que deberían ser ellos, tras su muerte, los que debían decidir si su esposa y los otros miembros del «Grupo de Shanghai» continuarían siendo miembros del «buró» político, y sobre todo evitar que su esposa repitiese sus errores del pasado.

También un periódico de Hong Kong informó que coincidiendo con los rumores de estas detenciones, informaciones procedentes de Pekín dan cuenta del regreso a la capital del moderado Teng Hsiao-Ping, vicepresidente del Partido, desposeído de todas sus funciones el 7 de abril pasado a consecuencia de una violenta campaña de los elementos radicales del Partido que le acusaban de «revisionista».

Para los observadores, en los últimos días se produjo en China una lucha por el poder a alto nivel y la línea pragmática y moderada que apoyaba el Ejército se ha impuesto sobre la radical-izquierdista, y que ahora nada se opone para que Hua Kuo-Feng sea designado «oficialmente» presidente del Partido Comunista.

Criticado durante la «Revolución Cultural», Kuo-Feng supo aguardar su momento y acabar con el «Grupo de Shanghai» que amenazaba con extirpar el Partido.

Y para consolidar su postura se cree que eligió como primer ministro a Li Hsien-Nien, uno de los actuales vicepresidentes del Partido, íntimo amigo del desaparecido Chiu En-Lai a quien se considera como el mayor experto financiero de China y a quien todo el pueblo respeta. Como Kuo-Feng, Li es también un elemento moderado y enemigo acérrimo del «Grupo de Shanghai».

Otros rumores llegados aquí, aseguran que los altos funcionarios del Partido y los comisarios del Partido ya fueron informados del pasado sábado, verbalmente, de estas detenciones, y que hoy la situación en China era completamente normal sin que el Ejército haya sido movilizado.

BOICOT DE OBISPOS CONTRA LEFEBVRE

TUBINGEN (R. F. A.), 12. — (EFE). — Tres obispos alemanes, uno suizo y otro austriaco, han pedido hoy a los fieles católicos que se abstengan de ir a misa el día de la inauguración de la línea aérea de Frankfurt a Tubingen.

En una carta pastoral conjunta, los obispos de las diócesis alemanas de Augsburgo, Freiburg y Rottenburg, y los de Feldkirch (Austria), y St. Gallen (Suiza), que será leída el próximo domingo en todas las iglesias de sus obispados, pide a los católicos que se mantengan alejados de la reunión que llevará a cabo Lefebvre.

En la pastoral se indica que el arzobispo Lefebvre continúa manteniéndose en una postura que le está separando de la comunidad católica a pesar de las advertencias y de los intentos de conciliación que ha tenido el Papa con él.

Suspendida en Estados Unidos la vacuna gripal a enfermos crónicos Tres ancianos murieron al ser vacunados WASHINGTON, 12. — (EFE). — Las autoridades sanitarias de tres estados ordenaron hoy la suspensión inmediata de la campaña de vacunación contra la gripe a raíz de la muerte de tres ancianos poco después de haber sido inmunizados.

La campaña de vacunación contra la gripe se inició a primeros de octubre y pretende inmunizar a toda la población de los Estados Unidos en un plazo de tres a cuatro meses. La medida fue ordenada por el presidente Ford a un costo de 135 millones de dólares, a la vista de los informes médicos que vaticinaron una fuerte epidemia para el próximo invierno.

EL SALTALANGOSTAS



Un nuevo juego ha hecho su aparición en Estados Unidos. Es muy divertido. Verán: Se cogen unas cuantas cajas de langostas —a poder ser, con las langostas vivas dentro—, se alinean flotando sobre la superficie del agua, se coge carrerilla y se salta sobre ellas. Absolutamente genial, sobre todo cuando se practica el originalísimo juego-deporte. El muchacho logró saltar verde dieciocho cajas de langosta. El record, por el momento, está en veinte. Acerca de los rumores, fácilmente previsible, la noticia no hace comentario alguno.—(Telefoto CIFRA GRAPICA-UP)

DEPORTES



RECORDANDO LO DE ORENSE

EL LUGO, SIN HACER UN BUEN PARTIDO, SE IMPUSO AL COMPOSTELA POR 4-0

- Los lucenses tuvieron ocasiones para incrementar su cuenta
LOS GOLES FUERON CONSEGUIDOS POR NOVO, IRIARTE, PALACIOS Y FARIÑA

El partido entre el Club Deportivo Lugo y el Compostela, había despertado una gran expectación...



Novo, a la expectativa, observa cómo el portero visitante, no da alcanzado el balón, y se cuele en la red...

ARBITRO Y ALINEACIONES
Con el silbato el colegiado vigés, señor Rabadán, que tuvo una buena actuación...

Donde las toman, las dan

marcar goles. Los compostelanos con un fútbol anárquico, y unilateral, no inquietaban en ningún momento el marco defendido por Vita...

Hombres de estos están muy escasos en el fútbol de hoy. El Compostela baila ya en los últimos minutos al son que le impuso el Lugo...

Primer Trofeo "Félix García Cobas"

VENCEDORES ABSOLUTOS EN K-2, MISIONE Y ALBERTO, DEL ANCARES

Por clubs ganó el Fluvial

- Se celebró el trofeo en homenaje póstumo al palista Félix García. con numerosa afluencia de público...

UNOS Y OTROS

El Compostela que fue --sin ánimo de herir a nadie-- una perla en dulce, no pudo con el Lugo en muchos momentos coherente y preciso...

TERCERA DIVISION

El Orense perdió en Guernica (1-0), el Arosa en Baracaldo (1-0) y el Ferrol en Basconia (3-1)

El Gran Peña venció en Vigo al Naval de Reinosa (3-1)

GUERNICA, 1; ORENSE, 0
GUERNICA (Vizcaya), 12. --(ALFIL). De Guernica venció por 1-0 al Orense...

tiempo, Blanco substituyó a Parra.
El primer gol del encuentro se marcó en el minuto 13 de la segunda parte...

león; Boo, Rasilla, Bustamante; Elices, López; Collantes, Nebrán, Isi, Constan y Cañizo.
En el minuto 61, Baños entró por Collazo...

ENSIDEA, 3; TORRELAVEGA, 0

AVILES, 12. --(ALFIL). -- El Ensidesa venció por tres goles a cero al Torrelavega...

D. GIJÓN, 1; ARENAS DE GUECHO, 0

GIJÓN, 12. --(ALFIL). -- En partido para el Campeonato de Tercera División de Liga, grupo tercero...

RESULTADOS

Table with columns for team names and scores: Barcelona At., Gijón, 2; San Andrés, 3; Alavés, 1; etc.

TORRELAVEGA: Monchi; Barategui, Cobo II, Cobo I; Pedroli, Montenegro; Basí, Ochoa, Uriona, Pachin y Nico.

DEPORTIVO GIJÓN: Juan Carretero; Javi, Noriega, Gonzalo; Cueto, Juan; Pedrin, Villaverde, Abel, David y Sergio.

CLASIFICACION

Table with columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. for various teams like Sporting Gijón, Jaén, Calvo Sotelo, etc.

AVILES, 12. --(ALFIL). -- El Ensidesa venció por tres goles a cero al Torrelavega...

Los equipos presentaron estas alineaciones:

TERCERA DIVISION

El gol se produjo a los 30 minutos del primer tiempo. La jugada partió de Gonzalo que centró sobre puerta...

GUERNO, 1; CAUDAL, 1

GUERNO (VIZCAYA), 12. --(ALFIL). -- En partido matinal de fútbol del grupo primero de Tercera División...

RESULTADOS

Table with columns for team names and scores: Guernica, 1; Orense, 0; Sestao, 3; Bilbao At., 0; etc.

CAUDAL: Benjamín; Moli, Paco, Solís; Fidalgo, Ricardo; Gonzalo, Amarillo, Vita, Quirós y Arias (Tomás).

CAUDAL: Benjamín; Moli, Paco, Solís; Fidalgo, Ricardo; Gonzalo, Amarillo, Vita, Quirós y Arias (Tomás).

CLASIFICACION

Table with columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. for teams like Ensidesa, Baracaldo, Orense, Basconia, etc.

LA JUNTA GENERAL DE LA S. D. MINDONIENSE

MONDONEDO. -- De nuestra Corporación, por Rubén LEIVAS. La Sociedad Deportiva Mindoniense convoca a todos los socios a Junta General Extraordinaria...

SESTAO, 3; BILBAO AT., 0

SESTAO (Vizcaya), 12. --(ALFIL). -- Por tres goles a cero (3-0), el Sestao ha vencido al Bilbao Athletic...

CATEGORIA REGIONAL

SESTAO: Burguena; Petreñas, Carrasco, Sierra (Pedro); Urrutia, Ameaga; Lavín, Urriarte, Baños, Murúa y Larrañaga (Gredilla).

RESULTADOS

Table with columns for team names and scores: Estradense, 0; Vista Alegre, 1; Noya, 1; SARRIANA, 1; Barallobre, 2; VIVERO, 1; etc.

EL PROGRESO EN BURELA

Desde las primeras horas de la mañana se vende en el QUIOSCO ALICIA, LIBRERIA ROZAS, LIBRERIA BALTAR y LIBRERIA AMELIA

CLASIFICACION

Table with columns: J, G, E, P, F, C, Ptos. for teams like Turista, SARRIANA, Anduriña, At. Ribeira, etc.

# DEPORTES

CATEGORIA REGIONAL

## BUEN EMPATE DE LA SARRIANA EN NOYA (1-1)

### ● Roberto fue el autor del gol sarriano ● EL VIVERO PERDIO EN BARALLOBRE (2-1) Y EL LEMOS EN CAMBADOS (2-0)

NOYA, 12.— (De nuestro corresponsal, VILLARABID.)

La Sarriana consiguió hoy un valioso punto en Noya, al empatar a un gol con el titular. Buen arbitraje del coruñés Méndez Prado. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

NOYA: Severo; Díez, Berto, Vázquez; Segundo, Maneiro; Alfonso, David, Mani, Paredes y Juanatey.

En la segunda parte Lete sustituyó a David y en el minuto treinta y nueve, Mundo ocupó el puesto de Mani.

SARRIANA: Torres; Toñín, Siso, Quico; Quito, Roberto; Vila, Nono, Mosquito, Díez y Félix.

En la segunda parte Bello sustituyó a Roberto. El árbitro mostró tarjetas amarillas a Lete y Tito, en la segunda parte por protestar.

A los seis minutos de la segunda parte, Roberto marcó el gol forastero y Maneiro consiguió empatar cuando se jugaba el minuto 24 del período final.

El partido se jugó de poder a poder en un terreno en pésimas condiciones.

Si difíciles fueron para la Sarriana los cinco anteriores encuentros, mucho más lo fue este jugado en Noya, en una tarde de

completa lluvia y terreno convertido en un barrizal.

Bolita supo plantear el partido muy bien. Tanto Toñín como Tito, van a más cada día. Nono aguantó mucho, especialmente en la primera parte, la cual resultó de un fútbol malo, superándose mucho en la segunda de la Sarriana de esta tarde volvió a ser el equipo del domingo pasado en "As Insuas". Su empate fue muy merecido, incluso la victoria hubiera resultado muy normal.

Su delantera apretó fuerte en los contraataques, especialmente Félix y la oportunidad de Roberto, que también le notamos una gran mejora en su juego. En resumen, otra victoria más que le convierte en el único equipo de grupo gallego de la Regional la derrota en las seis jornadas. Preferente, que no ha conocido disputadas, algo que al comienzo de la competición, ni el más optimista se imaginaba. Ahora esperamos con impaciencia la jornada del próximo domingo, el Barallobre juega en "As Insuas".

BARALLOBRE, 2; VIVERO, 1 BARALLOBRE, 12.— (ALFIL.)— El Barallobre venció al Vivero por dos goles a uno. Arbitro el colegiado santiagués, Bañero, que tuvo una buena actuación.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

BARALLOBRE: Otero; Canosa, Chopi, Díez; Tucho, Juancho; Paco, Vilas, Antonio, Veiguela y Manel.

En el minuto 74, Pino sustituyó a Antonio.

VIVERO: Castro; Arturo, Solla I, Alvaro; Honorato, Nicasio; Manolito, Andrés, Solla II, Michelena y Martín.

En el minuto 64, Puskas sustituyó a Martín. El encuentro resultó competido y emocionante.

A los 29 minutos de juego marcó el Vivero por mediación de Solla II al aprovechar un fallo de la defensa local. El Barallobre, que a partir del gol encajado comenzó a presionar con fuerza, logró empatar en el minuto 36, cuando Manel lanzó fuerte sobre puerta y Castro al intentar despejar de puño introdujo el balón en su marco. El dos a uno se produjo en el minuto 59. Veiguela de tiro fuerte y raso desde fuera del área marcó el gol de la victoria local. Destacaron Manel, Veiguela y Tucho, por el Barallobre y Alvaro, Honorato y Michelena, por los visitantes.

CAMBADOS, 2; LEMOS, 0 CAMBADOS, 12.— (ALFIL.)— Por dos goles a cero el Cambados venció hoy al Lemos en un partido de poca calidad y jugado sobre un terreno resbaladizo debido a las lluvias caídas.

El Cambados consiguió los dos tantos en la segunda parte, por mediación de Garea, el primero a los siete minutos y el segundo cuando se jugaba el minuto 34.

Arbitro Filgueira González, de Vigo, que tuvo una buena actuación.

El Cambados presionó más que el Lemos, pero ninguno de los dos equipos ofreció jugadas de clase. Las alineaciones fueron las siguientes:

CAMBADOS: César; Castro, Roberto, Pillado; Lucho, Rial;

Cortegoso, Garea, Paredes, Ramón y Arturo.

A los 30 minutos de la segunda parte Blas sustituyó a Ramón, y a los 37, Eduardo ocupó el puesto de Arturo.

LEMOS: Xabarda; Palacios; Carpanta, Coque; Seara, Tatá; Nando, Eliz, Losada, Miudo y Miguel.

A los 7 minutos de la segunda parte Demetrio sustituyó a Eliz y a los 37 Vázquez ocupó el puesto de Palacios.

## Sanciones y amonestaciones a jugadores de equipos lucenses

Partido Lemos-Atlético Orensé. Segunda amonestación, con multa de 625 pesetas, a los jugadores Francisco Vázquez Rodríguez del Atlético de Orensé, y José López Eliz, del Club Lemos, por formular observaciones al árbitro.

Partido Vivero-Noya. Primera amonestación, con multa de 250 pesetas al jugador del Noya S.D., Antonio Juanatey Blanco, por incurrir en falta técnica.

Partido Sarriana-Vista Alegre. Segunda amonestación, con multa de 625 pesetas, al jugador del S.D. Sarriana, José Díaz López, por practicar juego peligroso.

Campeonato de Atleti-Clonados. Suspensión por tres partidos a Luis Javier López Martínez (Ribadeo), por insultar al árbitro.

Amonestaciones a Manuel A. González López (Milagrosa), Manuel Cancio Matinez (Ribadeo), Luis Javier López Martínez (Ribadeo), Benigno González Arias (Ribadeo), Antonio López López (Milagrosa), por juego peligroso, dirigir observaciones al árbitro y por desconsideración hacia el árbitro.

Campeonato de Juveniles. Amonestación a Ramiro Chaves Alvarez (Vivero), Luis Pol Rodríguez (Independiente), Carlos Valcárcel Domínguez (Independiente), por pérdida deliberada de tiempo; Egeeto Figueroa Seijas (Ferroviana), José Fernández Vázquez (Saamasas), Angel Chao Pérez (Vivero), por formular observaciones al árbitro; José Manuel Gómez Arias (Sagrado Corazón), Jesús Barrera García (Sagrado Corazón), Javier Rodríguez López (Nueva Ría), Francisco Aramburu Villariño (Ribadeo), José R. Vázquez González (Lemos), por juego peligroso; Federico

## BALONCESTO

### EN PARTIDO AMISTOSO, EL BREGGAN DERROTO AL C. A. U., DE OVIEDO, POR 90-71. POCO PUBLICO Y MAL JUEGO POR AMBAS PARTES

Ficha técnica:

LA CASERA-BREGGAN, 90. 37 canastas y 16 tiros libres convertidos en otras tantas oportunidades. 18 faltas personales, saliendo por cinco Lobet en el segundo tiempo. Jugaron: Aguado (6), Montesinos (6), Sevilla (6), Fullerton (4) y Lobet (11), como equipo inicial. Lete (4), Salinas (13), Miol (2), Tosi (2) y Sánchez.

C. A. UNIVERSITARIO, 71. 29 canastas, 13 tiros libres sobre 14 ocasiones y 21 faltas personales y una técnica, saliendo por cinco Choya en el segundo tiempo. Jugaron: Choya (6), Arnett (24), Alejandro (6), Aliguer (10) y Montoro (15), como equipo inicial. Rozas (8), Conde (2), Davila y Terrados.

ARBITROS: Los lucenses hermanos Cameselle, francamente bien.

Poco público en el Pabellón Municipal de Deportes en una mañana fría y lluviosa, que no permitió...

## ENTRENAMIENTOS DE LA MILAGROSA

La junta directiva de la S.C.D. Milagrosa convoca a todos los jugadores pertenecientes a dicho club para que se personen, a las siete de la tarde, en el viejo "Angel Carro", con el fin de dar comienzo a los entrenamientos con vistas al trascendental partido que les corresponde para el próximo domingo.

## UN GRAN PILOTO



El japonés Shoji Kawamoto, de 51 años, ex-piloto de combate en la II Guerra Mundial, es el único hombre que ha volado, en solitario y sin escalas, desde el Japón a los Estados Unidos, cruzando el Pacífico. Después de su viaje de 34 horas y cuatro mil millas, no es extraño que el gran piloto declare, lisa y llanamente: "Estoy muy cansado".

maba precisamente al desplazamiento hacia el recinto deportivo y máxime dados los pocos alicientes, porque el partido en realidad defraudó por ambas partes y ya que ni La Casera-Breggan ni el renovado Universitario, prácticamente reducido a las genialidades del moreno Arnett, hicieron nada digno de relieve para complacer a los escasos espectadores.

Además, resulta que no funcionó el marcador electrónico, con lo que no sólo no pudimos seguir el cronómetro, sino que el sufrido seguidor que desear hallarse al tanto de la marcha de los puntos de cada equipo tuvo que tomarse la molestia de anotarlos, lo que nos parece poco serio para un encuentro en que se enfrentaban un club de Primera y otro de Segunda División.

La primera mitad resultó sumamente igualada. Tras del enceste inicial conseguido por Bob Fullerton, se produjeron empates a 4, 8, 10, 12, 14, 16, 18 y 20 puntos, en un continuo toma y daca, aunque casi siempre con supremacía lucense, pues nos parece recordar que la única ventaja asturiana fue la de 8-10, pero sin que ninguno de los adversarios demostrara una auténtica superioridad técnica. Precisamente con empate a 18 entró Lete por Aguado, con 22-20 sustituyó Salinas a Montesinos y con 26-25 suplió Sánchez a Lete, pero sin que ninguno de los cambios sirviera para mejorar el jue-

go bregganista, muy flojo en defensa y vulnerable a los contraataques del Universitario, que en la mayor parte de las oportunidades cogían a contrapié a nuestros muchachos, que además daban facilidades en el tiro a media distancia de Arnett o de Montoro. Con 32-31 sustituyó Miol a Sánchez, en el empeño de Quiñó de probar a todos sus hombres y al descanso se llegó con un apretado 45-43.

En la continuación salieron Aguado, Salinas, Montesinos, Lobet y Fullerton por La Casera-Breggan y Arnett, Montoro, Aliguer, Alejandro y Rozas por el C.A.U. y pronto acrecentaron los puntos de Salinas—canasta, acom-

pañada del premio de un tiro libre, de acuerdo con la nueva reglamentación—, que era de 58-49 cuando Sevilla sustituyó a Montesinos y de 58-51 cuando Lobet cometió su quinta falta personal, dando paso nuevamente a Lete. Con 60-55 se sentó Arnett, ya con cuatro faltas y como además se lesionó Aliguer, que era un buen "base"—ha llegado al Universitario procedente del Mataró—, el cuadro ovetense se fue apagando, apagando, hasta quedar casi a oscuras, mientras que la garra de Aguado, el acierto de Salinas y el enceste demoleedor de Fullerton se bastaban y sobaban para ir aumentando las distancias, sin enemigo enfrente, hasta llegarse al 90-71 final, que no dice nada en verdad.

Es mejor o peor este Breggan que el de la temporada 75-76? Las opiniones se dividen, si bien personalmente nosotros creemos que se deja sentir en sus filas una gran falta de acoplamiento, la falta un líder que le dirija, se baja con lentitud a defender y el esquema defensivo es flojo. Los amistosos celebrados no podemos considerarlos demasiado explícitos, pero si el rendimiento no cambia será difícil que podamos superar a los tres próximos adversarios—Estudiantes, Barcelona y Juventud—en la próxima Liga.

La posibilidad de alguna incorporación a la plantilla es importante, porque ahora estamos solamente con siete hombres aptos e incluso Elies y Prada pudieran ser convenientes, siempre—claro— dentro de nuestro modesto criterio y mientras no surja ese jugador decisivo, que bien podría ser Jorge Martín.

J. M. G.

## Amistoso Español, 1; Dynamo Kiev, 3

BARCELONA, 12.— (ALFIL.)— El R.C.D. Español ha clausurado esta noche los actos conmemorativos de su 75 aniversario, con un encuentro amistoso contra el Dynamo de Kiev, que finalizó con victoria del equipo soviético por tres goles a uno.

OTROS RESULTADOS AMISTOSOS En Avila, Salamanca, 2 - At. Madrid, 0. CAMPEONATO DE EUROPA SUB-21 Checoslovaquia, 0 - Escocia, 0. LIGA NACIONAL DE JUVENILES R.C. Celta, 2 - Estdesa, 3.

## Homenaje a Alfonso Martínez

### JUVENTUD BADALONA, 121; SELECCION NACIONAL, 102

BADALONA (Barcelona), 12.— (ALFIL.)— El Juventud de Badalona ha derrotado a la selección española de baloncesto por el resultado de 121-102, en partido amistoso organizado como homenaje de despedida al jugador Alfonso Martínez.

La primera parte terminó con ventaja para el Juventud de 66 a 49.

Ficha técnica: Arbitraron los señores Vilagrasa y Velasco.

JUVENTUD DE BADALONA. — Santillana (31), Alfonso (2), J. Margall (13), Filibá (20), Cairó (2), Bosch (10), Costello (28), Mulá (4), Pruba, Bouchell (2), Fernández (9).

SELECCION ESPAÑOLA.— Brander (23), Vicente Ramos (2), J. Martínez (2), Luqueiro (12), Nava (14), Cristóbal (15), Luick (15) y Flores (19).

Comentario: Con un lleno total tuvo efecto en el pabellón polideportivo del Juventud de Badalona el homenaje nacional al jugador Alfonso Martínez Gómez. Al acto asistieron representaciones nacionales y provinciales y regionales.

El encuentro fue muy disputado, especialmente en la primera parte en que el Juventud impuso su entusiasmo. En la segunda se disputó mucho más el balón y el marcador se mantuvo muy igualado en todo instante. A la media parte del match se hicieron diver-



ALFONSO MARTINEZ

so regalos a Alfonso Martínez por parte de Andrés Ponsirena por la Federación catalana y Segura de Luna por la española, Isidro Caballero como alcalde de Badalona y Jacinto G. Ballester ponente de deportes de la Diputación de Barcelona.

## Fácil triunfo del Versalles

### En su presentación en Tercera División

En el primer partido de la temporada, como se sabe el Club Versalles de Lugo venció al C.B.M. Peleteiro de Santiago, por 104-51. La primera mitad finalizó con el triunfo del cuadro lucense por 51-25.

Alineaciones:

C.B. VERSALLES: Mouriz (2), Bene (7), Prada (31), Tito (6), Palacios (4), Modia (4), Ferrero (25), Suso (23), Pernas (2), Vázquez, Mao, Nacho.

C.B.M. PELETEIRO: Fernández E. (13), Pombo (6), Díez (1), País (6), Santos (18), Riveiro (1), Fernández S. (3), Millán (2), Poce, Dios y Toubes.

Por parte del C.B. Versalles se componen 12 faltas personales y por el C.B.M. Peleteiro, 22. En el minuto 10 de la segunda parte fue expulsado Millán, por cometer las cinco faltas personales.

Arbitraron el encuentro los hermanos Cameselle, que tuvieron una buena actuación.

Antes de comenzar el encuentro, se hizo entrega del título de Soño de Honor del C.B. Versalles, al jugador lucense Luis Gregorio Ramos Misioné. El diploma le fue entregado por el propio presidente del Club, don Manuel Vázquez Flores.

Bastante público en las gradas, que no dejó de animar nunca al nuevo Club que esta temporada milita en la Tercera División Nacional.

Como se esperaba, los lucenses, debutantes en la Tercera División, consiguieron la victoria de una forma aplastante, que no era previsible; y es que el Peleteiro no presentó un equipo acorde con la tradición, y en el que se notaba la baja de varios de sus pilares de la temporada pasada.

De todas formas, este hecho no empaña, ni desmerece el triunfo del Versalles, por cuanto que en todo momento supo hacer el juego que le convenía y que le llevó a alcanzar tan cómodo triunfo. Su plantilla está magníficamente coordinada estando en posesión de la necesaria experiencia y fuerza física para realizar una buena campaña en esta difícil competición.

## Boxeo Bugner reconquista el título europeo de los pesados

LONDRES, 12.— (ALFIL.)— El británico Joe Bugner reconquistó el título europeo de boxeo de los pesos pesados, al derrotar por K.O. en el primer asalto a su compatriota y poseedor del título Richard Dunn, en combate disputado hoy en Londres.

## SEGUNDA DIVISION

### Los equipos gallegos empataron en sus campos ● EL RAYO VALLECANO LOGRO UN POSITIVO EN PONTEVEDRA (1-1) Y EL TENERIFE EN LA CORUÑA (0-0)

PONTEVEDRA, 12.— (ALFIL.)— Con empate a un gol finalizó el encuentro de Liga de Segunda División que el Pontevedra y el Rayo Vallecano disputaron esta tarde en "Pasaron".

Arbitro Yera del Campo, del Colegio Aragonés, mal. A los 16 minutos mostró tarjeta amarilla a Macia por juego peligroso; a los 62 a Vavá y Luna por incorrección mutua, y a los 71 a Tanco por protestar una decisión arbitral.

PONTEVEDRA: Sánchez; Tuto, Norat, Canosa; Gabriel, Amutio; Vavá, Barral, Domínguez, Sergio y Plaza.

RAYO: Alcázar; Anero, Uceda, Luna; Tanco, Macia; Francisco, Guzmán, González, Fermín y Rial.

A los 30 minutos de juego Felles entró en lugar de Fermín. Goles: A los 55 minutos córner sacado por Plaza y Canosa tira a gol, rechaza Alcázar y Domínguez recoge el balón, tira a puerta, rebota en una defensa bajo los palos y de nuevo remata Domínguez, que definitivamente marca el 1-0.

A los 80 minutos falta contra el Pontevedra. Saca Francisco cerca del área y remata González de tiro raso batiendo a Sánchez y logrando el definitivo 1-1.

Incidenias: Hay que lamentar la lesión de Fermín, a los 30 minutos, en una jugada casual. El jugador fue sacado en camilla y se le trasladó a un sanatorio en donde se le apreció luxación tibia-peronea con amplio desgarró de membrana inter-osea y rotura ligamentosa. Será trasladado a Madrid para ser intervenido.

El Pontevedra fue superior en todo momento al Rayo, y dispuso de muchas ocasiones de gol. El Rayo evidenció una férrea defensiva con contragolpes aislados en uno de los cuales consiguió el gol.

CORUÑA, 0; TENERIFE, 0 LA CORUÑA, 12.— (ALFIL.)— Con empate a cero goles termi-

nó el encuentro de Segunda División disputado esta tarde en "Riazor" entre el Tenerife y el Coruña.

Arbitro el colegiado murciano Jiménez Madrid, muy protestado. En el primer tiempo anuló un gol a Merlo, a los 24 minutos, por creer que se había llevado el balón con la mano, y en la segunda parte convirtió un penal-ty que se le hizo a Pousada en golpe directo.

TENERIFE: Bertinat; Rafa, Eduardo, Craus; Hugo Fernández, Peppo; Medina, Román, Maciel, Gilberto e Illán.

En el segundo tiempo, a los 20 minutos, Tino sustituyó a Maciel.

CORUÑA: Buayo; Pardo, Piris, Vituco; Albino, Ballesta; Piño, García, Merlo, García Castro y Pousada.

A los 20 minutos del primer tiempo, García sufre una patada en la cara, que le obliga a tres puntos de sutura, cuando se tiró en plancha a rematar un balón. Le sustituyó Núñez.

Tarjetas amarillas: En el minuto 4 a Craus por entrada fuerte a Piño; en el 38 a Núñez por agarrar a un contrario; en el 32 del segundo tiempo a Eduardo por juego peligroso, y a los 38 a Ballesta por tocar el balón con las manos.

Partido muy disputado con dominio absoluto del Coruña que no fue capaz de romper la táctica defensiva (4-2-2) del Tenerife, equipo éste que luchó mucho por el empate que al final consiguió de forma merecida porque además dispuso de una ocasión de oro en tiro de Illán a ocho minutos del final que Buayo atajó en una intervención extraordinaria.

El dominio coruñés queda plasmado en los 17 córners sobre el portal de Bertinat, que tuvo mucho trabajo y supo resolverlo con éxito siendo uno de los más destacados de su equipo.

El cuadro tinerifeño causó buena impresión aunque su única arma en esta ocasión fue la de-

## Motorismo Benjamín Grau, vencedor absoluto

ZARAGOZA, 12.— (ALFIL.)— Benjamín Grau ha sido el vencedor absoluto del Primer Premio de Velocidad Moto-Club de Aragón, disputado esta mañana en el circuito del polígono de Cobullada ante millares de aficionados.

En la categoría 75 c.c. regional junior venció Jesús Gabera, en la categoría 250 c.c. junior nacional, el vencedor fue Antonio García, en 50 c.c. senior, el campeón fue Angel Nieto, seguido de Ricardo Tormo y de Benjamín Grau, en la categoría 250 c.c. senior, el vencedor fue Benjamín Grau, seguido de Juan Bordinas y de Angel Nieto.

El encuentro fue muy disputado, especialmente en la primera parte en que el Juventud impuso su entusiasmo. En la segunda se disputó mucho más el balón y el marcador se mantuvo muy igualado en todo instante. A la media parte del match se hicieron diver-

pulsó del viento entra en la portería local.

2-1. Minuto 15 del segundo tiempo. Aprovechando un rechace de la defensa contraria, Marigómez lanza un gran disparo y marca.

3-1. Minuto 22. Garmendia logra el tercer gol a pase de Javi Zabala, tras una bonita jugada.

Mercedia victoria del Basconia, en un encuentro en el que el fuerte viento relanante impidió el control del balón.

BARCALDO, 1; AROSA, 0 BARCALDO (Vizcaya), 12.— (ALFIL.)— Con más apuros de los imaginados, el Barcaldo salvó los dos puntos al recibir al Arosa, cuyo bloque defensivo, perfecto, resultó un valladar casi inexpugnable. Al final, los barcaldoes triunfaron por la mínima, reflejada en 1-0.

Arbitraje del colegiado navarro señor Pérez Aranda.

Alineaciones: BARCALDO: Aizpuru; Aberrasturi, Raúl, Arechalde; Juan Carlos, Abiega; Collantes (Regulez), Delgado, Larreina (Sebas), Duféas y Sainz.

AROSA: Claudio; Millán, Jiménez, Lucho; Chanel, Novo; Nando, Carlos, Ballesta y Juan Luis (Abelardo).

El único tanto de la tarde, en "Lasesarre", se registró en el minuto 38 de la segunda parte. En un ataque local, Regulez man-

## LA QUINIELA GANADORA

Tarrasa - Jaén	X
Córdoba - Granada	1
Coruña - Tenerife	X
Oviedo - Huelva	1
Pontevedra - Rayo	X
Castellón - Cádiz	1
Basconia - Ferrol	1
Lugo - Compostela	1
Palencia - Castilla	1
Logroña - Irún	X
Lerida - Huesca	X
Tarragona - Girona	1
Portuense - Murcia	1
Badajoz - Cacereno	X

## YA APARECIERON 153 BOLETOS DE 14 ACIERTOS

MADRID, 12.— (ALFIL.)— Un total de 153 máximos acertados de catorce salieron en el curso del primer escrutinio de la sexta jornada de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, finalizado esta noche. Los acertados de 13 se elevan por ahora a 2.947 mientras que los de doce son 3.716. La recaudación se calcula en unos 474 millones de pesetas.

## Inauguración del nuevo campo de fútbol de Santaballa



El pasado domingo, con diversos actos se procedió a la inauguración del nuevo campo de fútbol de la parroquia de Santaballa. Después de su bendición, celebrada a las cuatro y media de la tarde, se enfrentaron los equipos Lugo Atlético y Endesa de Puentes de García Rodríguez, venciendo éstos últimos por cuatro goles a cero. Presidieron todos estos actos el delegado provincial de Deportes, señor Amelije González, (organismo éste que ha aportado para la obra cien mil pesetas), presidente del Club Deportivo Lugo, señor García Pena, don Antonio Domínguez Martínez, presidente de la comisión organizadora y otras personalidades. En las fotos de Rubiños podemos contemplar el magnífico campo de fútbol y la tribuna presidencial durante los actos reseñados. (Texto de RAMUDO)

ANUNCIOS POR PALABRAS

Automóviles

ACADEMIA AUTO GUIA. Aprendizaje garantizado en ciudad, en carretera. Muñoz Grandes, 73. Teléfono 22-02-42.

AUTOMOVILES VALLEJO. Pida-me lo que necesite, en locomoción y tractores agrícolas. Teléfono 330145. Meira.

AUTOS GENARO antes de vender su coche usado consultenlo. Lo pagamos más y al contado.

AUTOS GENARO compra-venta-cambio, vehículos de ocasión. Grandes facilidades.

AUTOS GENARO. Avenida Coruña, 122. Teléfono 21-83-87.

AUTOS JARAMA. COMPRA - VENTA - CAMBIO COCHES USADOS. Avda. La Coruña, 97. Teléfono 21-78-47. LUGO

ALDA vende furgonetas DKW, estado impecable. Land - Rover. Varios Muñoz Esteban, Furgón SAVA seminuevo. Matrícula letra Renault 4-F. Verlos. Totalmente revisados. Camiónes EBRO con y sin escalante. Matrículas letra. Otras marcas. Avenida Coruña, 164.

AUTO Hermanos Vázquez, compra-venta. Cambio automóviles. Plaza Obispo Odoario. Teléfono 21-44-26.

AUTOS HERMANOS VAZQUEZ, vende automóviles Mercedes 280SE y 240-3.0, Riguroso estreno. Y varios modelos más. Plaza Obispo Odoario (frente Puerta Hospital). Teléfono 21-44-26.

SPORT-AUTO, Seat 132-1800 maravillosos, gran ocasión.

SPORT-AUTO, Renault 16, última matrícula, impecable.

SPORT-AUTO, Seat 1430 Familiar, toda prueba, 124 a elegir.

SPORT-AUTO, Seat 800 y 850 todos modelos, baratos.

SPORT-AUTO, Renault 12S, seminuevo, maravilloso.

SPORT-AUTO, Renault-6 a elegir, R-12 normales, impecables.

SPORT-AUTO, Renault-4 Super, R-8 y TS a elegir precio-color.

SPORT-AUTO, Renault-5 y Seat 127, la mayor oportunidad. Varios.

SPORT-AUTO, Seat 133, última matrícula, semiestreno.

SPORT-AUTO, Fray Plácido, 9. Avenida Coruña, 83 - Lugo.

SPORT-AUTO, al comprar paga al contado y vende con las mayores facilidades.

SPORT-AUTO, Simca 1000 varios, Simcas 1200 a elegir.

SPORT-AUTO, Citroën Dyane y 2 CV. a elegir precio-color.

AUTOS RALLY, compra - venta - cambio automóviles usados. General Mola, 19. Lugo. Teléfono 21-84-26. Concepción Arenal, 34. Monforte de Lemos. Teléfono 40-29-31. Urbanización Cantarrana. Vivero. Teléfono 56-06-11.

SU MERCEDES nuevo o usado veal, cómodo, condicional, selección en Abulín. 18 de Julio, 28. Teléfono 21-47-40.

VENDO Seat 1430-E, tipo FU. Informes: Martínez Ronda General Primo de Rivera, 40.

SE VENDE Simca 1.000, particular, seminuevo. Teléfono 21-61-65.

AUTOS "MEMOR". Automóviles de ocasión con garantía y al precio más justo. Avenida Madrid, 5. Teléfono 22-39-27.

VENDESE barata, furgoneta DKW, doble techo. Nicomedes Pastor, 10.

LAND ROVER cortos - largos. Garantizados. Facilidades. Autos Jema. Talleres propios. Ortiz Muñoz, 25. Teléfono 21-13-27.

ALVAUTO. Visitenos sin compromiso y pruebe el coche que desee, notará la diferencia. Calle Chantada, 7.

ALVAUTO. Le compra su coche usado y le paga al contado y se lo paga más. Calle Chantada, 7.

AUTOS BERNARDO automóviles revisados y garantizados. Muchas facilidades. Teléfono 21-87-61.

AUTOS BERNARDO compra su coche usado. Paga más al contado.

AUTOS BERNARDO. Compra-venta-cambio. Vehículos usados. Avda. Coruña, 69. Telf. 21-87-61.

AUTOS GOYA. Regente/car. Automóviles sin conductor. Coches impecables, 40 oficinas en toda España. En Galicia: Lugo, Ruiz de Alda, 3. Teléfonos: 21-12-00 y 21-18-71. La Coruña, Santiago y Vigo.

Bolsa de la Propiedad

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

Alquileres

ALQUIASE bajos y entresuelo comerciales, venta de pisos. Teléfono 22-17-79.

LAYBE. Alquilamos piso Avenida Coruña, calefacción y agua caliente central, ascensor y garaje.

LAYBE. Alquilamos piso en Puerta de Santiago.

LAYBE. Alquilamos bajo 210 m.

ALQUILO buhardilla. Huertas, 28 - 1.º.

SE ALQUILA piso céntrico, nuevo de parquet, con calefacción individual y soleado. Telf. 21-85-25.

PAZ GONZALEZ alquila varios pisos zona residencial, calefacción y garaje. Teléfono 21-42-70.

NECESITO en alquiler bajo 75 a 100 m.2. No importa situación. Ofertas Sagón Publicidad.

ALQUILO chalet, calle Pontevedra, 43. Informes: 21-25-08. (De una a dos).

BAJO comercial. Arrese, 6. Informes: Teléfono 21-28-87.

SE ALQUILA almacén. Razón: Nórreas, 15. Portería.

Fincas y Solares

VENDO bajos comerciales, pisos modernos, céntricos. Facilidades. Informes: Río Neira, 21, entresuelo. Telfs. 22-23-83 y 22-08-78.

SOYUVE. Vende bajos comerciales, decorados, sin decorar, amplios. Pastor Díaz, General Mola, Avda. Coruña, Galerías Ruanueva, Lopo Lias, Juan Montes.

SE VENDE dos pisos a 100 metros de la Muralla. Calefacción y garaje. Informes: Calle Conde, 3-bajo.

VENDO piso a estrenar. Calle Dr. Gasalla. 2.300.000 Teléfono 22-29-08. (de 9 a 2).

LAYBE. Vendemos bajo dentro de murallas. Precio interesante.

SOYUVE. Vende fincas, solares, chalets, varias zonas inmediaciones Lugo.

SOYUVE. Vende parcelas urbanización próxima Lugo; zonas comunes, piscina, campos deportivos, paisaje pintoresco.

SOYUVE. Asesoramiento y promoción inversiones inmobiliarias Nórreas. 15-2.º. Telf. 21-13-26.

SOYUVE. Vende pisos nuevos y usados. Zonas: Residencia, Muñoz Grandes, Ruiz de Alda, Carlos Azcárraga, Rampa Claudio López, Avenida Coruña, Ortiz Muñoz, Rúa Andurriñas, Primavera.

NO COMPRE PISO sin visitar a Rodríguez Llorido, que le ofrece varios muy céntricos, a precios sin competencia. Plaza Ramón Montenegro. Agencia. Teléfono 22-04-92.

VENDO parcelas en Bonje, pegado al campo de tiro, desde 1.000 m.2. San Pedro, 4-2.º.

NUÑEZ TORRON, vende casas, solares, fincas, pisos. Santo Domingo, 1-1.º.

VENDO casa con 3.000 m.2 San Pedro, 4-2.º.

LAYBE. Vende extraordinario piso totalmente exterior, salón 25 m.2, agua caliente y calefacción central, ascensor, garaje y trastero, 4 terrazas. Muy soleado.

LAYBE. Vendemos pisos terminados en Río Navia, calefacción individual. Precio interesante.

LAYBE. Vendemos piso en Ortiz Muñoz, 5 dormitorios y salón-comedor.

LAYBE. Pisos en calle Primavera, 14 m. de fachada, calefacción, ascensor, garaje, trastero. Acogido.

LAYBE. Bajo en Doctor Gasalla.

LAYBE. ¿Es usted un profesional y necesita piso céntrico? LAYBE dispone de pisos en: Estación de Autobuses, Avenida de La Coruña, calle Tuy, calle Mondivejo, calle Dinan y Ciudad de Vigo.

LAYBE. Pisos en Avenida de Carrero Blanco. Calefacción, garaje, ascensor, trastero y acogidos.

LAYBE. Apartamento en Traviesa calle Primavera, garaje, ascensor, doble ventana y calefacción. Precio 1.700.000 pesetas. Facilidades de pago.

SE VENDE casa número 16, de la Ronda General Primo de Rivera. Informes: San Roque, 12-Bajo.

VENDO buhardilla. Calle 18 Julio. Informes: Teléfono 21-62-81.

PAZ GONZALEZ vende o alquila varios pisos a estrenar. Amplios, calefacción y garaje. Teléfono 21-42-70.

PARTICULAR. Vende pisos nuevos, zona Milagrosa. Primero amplia terraza soleada. Cuarto y quinto con ascensor. Teléfono 22-14-46.

"RIVAS". Vende pisos en Ronda de los Caidos. Cinco dormitorios, salón comedor, dos cuartos de baño, excelente construcción, ascensor, calefacción, portero automático. Superficie útil 120 m.2. Acogidos.

"RIVAS". Vende piso acogido en calle San Froilán, excelente construcción. Todos los servicios.

"RIVAS". Agencia Oficial de la Propiedad Inmobiliaria en Campo Castillo, 18 - 1.º - C. Teléfono 21-59-98.

"RIVAS". Vende gran cantidad de pisos terminados y en construcción en distintas situaciones. Visitenos en Campo Castillo, 18 - 1.º - C.

"RIVAS". Vende muchas fincas en las inmediaciones de la capital.

PAZ GONZALEZ sigue vendiendo buenos pisos en construcción, 5 habitaciones parquet, dos servicios, balcones ambas fachadas, carpintería aluminio, calefacción. Llavés noviembre 1977. Inversión segura. Módica entrada. Teléfono 21-42-70.

PAZ GONZALEZ selecciona lo mejor para su inversión sin posibilidad de problemas. Plaza Ejército Español, 78 - 2.º - Izqda. Teléfono 21-42-70.

SE VENDE piso en calle del Prado. Informes: Teléfono 21-61-92.

VENDESE casa pequeña, bajos, pisos. Informes: Muñoz Grandes, 18 - 2.º.

SE VENDE chalet y solares, en Puebla de San Julián. Informes: Montevideo, 6 - 2.º - Derecha. Teléfono 21-71-92.

SE VENDE bajo comercial en Avenida Coruña. 200 m.2. Informes: Sagón Publicidad.

SE VENDE bajo comercial Segunda Ronda. 425 m.2. Informes: Sagón Publicidad.

VENDO piso buhardillado. Precio, 475.000. Teléfono 22-08-34.

CASA céntrica, con calefacción, admite estudiantes. Teléfono 22-36-20.

SE ADMITE señorita empleada. Llamar: Teléfono 21-78-30.

SE ADMITEN empleados, jubilados Pensión completa. Precios muy económicos. San Roque 46.

CASA céntrica, con calefacción, admite estudiantes. Teléfono 22-36-20.

CONTABLE, gran experiencia, solamente tardes. Escribir: Apartado 311.

PINTURAS en general. Alfonso Vázquez Ares. Calle Portugal, 31. Teléfono 21-55-97.

DETECTIVES "Napoleón" Oficial 11. Diplomado en Investigación Criminal. Criminología e Investigación Privada. Corresponsales en toda España y Extranjero. Marqués de Amboage, número 3-1.º. Telf. 981-238252. Servicio automático y permanente. La Coruña.

BUENA ocasión traspaso dos hermosos bares. Bonita instalación, mucha venta. Uno de ellos con vivienda. Rodríguez Llorido Plaza Ramón Montenegro. Agencia. Teléfono 22-04-92.

ATENCION: Pintado de edificios, fachadas, habitaciones, empapelado. Pinturas C. Conde. Aguirre, 2. Teléfono 21-29-23.

JOSE VAZQUEZ ARES. Especialidad en empapelados y sintaxsol. Teléfono 21-40-78.

VENDESE cocina de butano. Teléfono 21-30-83.

VENDO magnetofón Kolster, nuevo, cuatro pistas. Oportunidad. Informes, este Administración.

SE VENDE perro Pointer. Llamar: Teléfono 22-39-18.

VENDO paja blanca. Sirvo domicilio. Teléfono 27-08-30. Valladolid.

VENDO cuerpo cámara Asahi Pentax modelo KX con Tele Zoom de 45-125. Precio interesante. Preguntar en Fotocine Rianxo, o llamando al teléfono 21-20-17. (De 2 a 4).

VENDO hierba verde en Saamasas. Informes: Teléfono 21-57-15.

VENDO dos pinturas tamaño medio. Teléfono 21-86-26. (De 12 en adelante).

VENDO grupo electrógeno 30 KVA 127/220 voltios. Saveriano López. Teléfono 11-03-80. Ribadeo.

SE NECESITA asistenta. Informes: Calle Diputación, 10 - 2.º.

NECESITO asistenta por la tarde. Chantada, 39 - 41 - 1.º - Izqda. Informes: Teléfono 21-62-81.

PECISAMOS personas para trabajos caseros, muy rentables. Universal Altea (Alicante).

SE NECESITA camarero de comedor y chico para recados. Informes: Restaurante Verruga.

FAMILIA respetable con un hijo 17 años, desea sirvienta formal para Barcelona; 9.000 pesetas mensuales, seguros y dos pagas extras. Pagamos viaje. Escribir a señores Forés Lissat, Mutaner, 75 - 1.º - 1.º, Barcelona - 11.

SE NECESITA asistenta, todo el día. Calvo Sotelo, 12-1.º-Izqda.

IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL solicita vendedor. Interesantes comisiones. Escribir al Apartado 43. Referencia Dono. La Coruña.

1.000 pesetas diarias trabajando en casa. Escribir: Alba, Enamorados, 23. Barcelona-13.

SE NECESITA empleada doméstica. Llamar al teléfono 21-11-60, en horas laborales.

Enseñanza

C. I. L. Inglés, francés, alemán. Ruanueva, 25. Teléfono 21-89-31.

SE DAN clases de E. G. B., Certificado de Estudios Primarios y Graduado Escolar. Calvo Sotelo, 31 - 1.º.

CONTABILIDAD Y CALCULO, clases particulares, preparación intensiva. Teléfono 21-30-74.

ENSEÑANZA GENERAL BASICA. B.U.P., C.O.U. Academia Santo Tomás. Le ofrece la mejor preparación. Ramón Montenegro, 1. Teléfono 22-03-74.

Huéspedes

SE ADMITE señorita empleada. Llamar: Teléfono 21-78-30.

SE ADMITEN empleados, jubilados Pensión completa. Precios muy económicos. San Roque 46.

CASA céntrica, con calefacción, admite estudiantes. Teléfono 22-36-20.

CONTABLE, gran experiencia, solamente tardes. Escribir: Apartado 311.

PINTURAS en general. Alfonso Vázquez Ares. Calle Portugal, 31. Teléfono 21-55-97.

DETECTIVES "Napoleón" Oficial 11. Diplomado en Investigación Criminal. Criminología e Investigación Privada. Corresponsales en toda España y Extranjero. Marqués de Amboage, número 3-1.º. Telf. 981-238252. Servicio automático y permanente. La Coruña.

BUENA ocasión traspaso dos hermosos bares. Bonita instalación, mucha venta. Uno de ellos con vivienda. Rodríguez Llorido Plaza Ramón Montenegro. Agencia. Teléfono 22-04-92.

ATENCION: Pintado de edificios, fachadas, habitaciones, empapelado. Pinturas C. Conde. Aguirre, 2. Teléfono 21-29-23.

JOSE VAZQUEZ ARES. Especialidad en empapelados y sintaxsol. Teléfono 21-40-78.

VENDESE cocina de butano. Teléfono 21-30-83.

VENDO magnetofón Kolster, nuevo, cuatro pistas. Oportunidad. Informes, este Administración.

SE VENDE perro Pointer. Llamar: Teléfono 22-39-18.

VENDO paja blanca. Sirvo domicilio. Teléfono 27-08-30. Valladolid.

VENDO cuerpo cámara Asahi Pentax modelo KX con Tele Zoom de 45-125. Precio interesante. Preguntar en Fotocine Rianxo, o llamando al teléfono 21-20-17. (De 2 a 4).

VENDO hierba verde en Saamasas. Informes: Teléfono 21-57-15.

VENDO dos pinturas tamaño medio. Teléfono 21-86-26. (De 12 en adelante).

VENDO grupo electrógeno 30 KVA 127/220 voltios. Saveriano López. Teléfono 11-03-80. Ribadeo.

En Alemania el juego desbanca a la...

(Viene de última página) y un archivo de referencias para excluir del juego a aquellos con un historial de impago de deudas o de hacer trampas.

En los esplendidos salones de Baden-Baden, concebidos hace un siglo por la dirección francesa del casino, los directores actuales han relajado el reglamento que en un tiempo exigía que los jugadores vistieran traje de etiqueta.

En la suave atmósfera que allí reina, sólo se juega a la ruleta, el bacarrá y blackjack, con una apuesta mínima de 140 pesetas.

El último casino inaugurado hace unos meses en B-nbem, cerca de las fronteras holandesas, tiene la esperanza de estimular el aumento del juego en las mesas contratando los servicios de mujeres croupier.

«Contamos con que las «croupes» aumenten el volumen del negocio en grado considerable

(FIEL - Servicios Espectaculares de EFE - LAT)

SOBRE LA MARCHA

(Viene de última página) «Oye Luis, ¿cambias te personalidad cuando actúas?»

—Pues ligeramente, no mucho pero ligeramente sí porque es necesario dar un poco la imagen que el público quiere.

—¿Nunca se ofendió nadie con tus canciones? Creo que tuviste algunos problemas.

—Bueno, sí, alguna vez; ofendidos no, hubo malos entendidos como cuando hice aquella canción...

—Sí, dedicada a Pamplona. De Pamplona, cuando la de Cuba también hubo gente que se molestó, pero eso es inevitable mi querido amigo.

—Te vuelvo a decir que siempre busco para componer temas que no sean muy remanidos ni muy conocidos por un lado, y por el otro, un respeto que yo siento por el público cuando salgo al escenario y eso, el público lo nota.

—En una de tus canciones dices: «La vida pasa felizmente si hay amor, ¿y en ti?»

—Bueno, yo me caso ahora el 22 de octubre...

—¿Enhorabuena! —Muchas gracias. ¿Mi novia? pues se llama Ana Rodríguez Ruiz, es andaluza, cía...

—¿Pertenece al mundo del espectáculo? —No, no tiene nada que ver. Es diseñadora de modas.

—¿Por suerte o por desgracia? —Por suerte.

—Nadie duda de que Luis Aguilé es un personaje muy popular, pero cuando me dijo esto, me quedé con la duda de que si será reconocido por sus corbatas o por sus chaquetas tan espectaculares como originales.

ERNESTO S. POMBO

LA VIDA EN ASI

(Viene de última página) y a los 1.000 habitantes que forman aproximadamente su población oficial. Aunque a ellos haya que añadir otros miles de empleados "pendulares", pues residen en territorio italiano.

Las finanzas vaticanas no han escapado a la crisis mundial y, desde hace tiempo, se habla de dificultades de tesorería.

El gobierno italiano, con el consenso de la Santa Sede, ha decidido la abolición, a efectivos civiles, de cinco fiestas religiosas, a partir de 1977.

Al mismo tiempo, se decidió desplazar a los domingos más próximos, los días nacionales italianos del 2 de junio y el 4 de noviembre.

Como compensación laboral por la supresión de estas fiestas, el gobierno decidió que los trabajadores podrán disfrutar el equivalente en jornadas de reposo continuado, mediante acuerdos sectoriales.

El anciano cultivaba legumbres, escuchaba y leía normalmente, comía todo lo que le apetecía y gustaba permanecer atento al acontecer nacional e internacional.

La austeridad ha llegado también al estado más pequeño del mundo El Vaticano, donde, el precio de la gasolina ha sido aumentado en un 26 por ciento.

En efecto, los beneficiarios de la «zona franca» de la Ciudad del Vaticano han hallado el precio del litro de «super» a 300 liras (24 pesetas), frente a las 240 liras (19,20 pesetas).

A pesar de la subida, el precio es aún mucho más conveniente que el vigente en Italia desde el viernes, es decir, 500 liras (40 pesetas) el litro de super, que es el más caro de Europa. Por lo que, ante las estaciones de servicio vaticanas se forman largas colas de automóviles en espera de llenar los depósitos.

El clima de austeridad que se respira en numerosas naciones europeas no puede dejar de contagiarse, sin embargo al Vaticano, a pesar de las franquicias de que goza,

Agenda

HOY, MIERCOLES, 13 DE OCTUBRE DE 1976 Luna: llena; cuarto menguante el 16; el Sol sale a las 7.23 y se pone a las 18.38

TELEFONOS DE URGENCIA Ambulatorio Cedrón del Valle Teléfono ordinario 211440 Teléfono de urgencia, de cinco de la tarde a nueve de la mañana, 212710

CRUZ ROJA. Consulta especial para pobres, los miércoles de 7 a 8 18 de Julio (Dispensario). CRUZ ROJA Y AMBULANCIAS (Lugo). Permanente ... 212299

Ambulancias Fernández. Teléfonos 212256 y 218966 • Miño, 23

Guardia Civil ... 221436 Rente ... 222141 G. Civil de Tráfico ... 223586 C. de Policía ... 213640 Cruz Roja ... 212299 Bomberos ... 212000

PARADAS DE TAXIS. Puerta de Santiago ... 221080 P. de A. Fernández ... 214504 P. de la Milagrosa ... 218827

TRENES. LLEGADAS. Lugo a Vigo, vía Monforte (Om. ferrobús) 6,50 Lugo a Coruña (Omnibus ferrobús) 7,45

TRAYECTOS. Irún a Coruña (Exp.) (liters) 8,53 Madrid a Coruña y Ferrol (Exp.) (C. y lit.) 9,20 Coruña a Monforte (Omnibus ferrobús) 10,28

VIAJES MIRANDA. Agencia de Viajes (G. B. 308) Juan Montec, 3. Teléfonos 211542 - 212708 LUGO

SERVICIO AEREO. SANTIAGO/MADRID Iberia. Diario a las 07,45 y 19,00 horas Boeing-727. Diario a las 12,30 y a las 16,10 horas DC-9

NOTICARIO LOCAL. FARMACIAS DE GUARDIA. Día. Hasta las 10,30 de la noche permanecerán abiertas las de: doña Hermenegilda Rodríguez Otero y don Pablo Jover García.

RELIGIOSA. Ss. Eduardo, rey; Fausto, Jenaro, Marcial, Florencio, Colmano, mrs.; Teófilo, Rómulo y Limperto, obs.; Beritoaldo, ob.; Celedonia, vg.; Carpo, Gerardo, conde, Leobono, ermitaño. ADORACION NOCTURNA FEMENINA. Vigilia de esta semana: Miércoles, día 13.— Santa Micaela.

Cincuenta millones de francos suizos para la autopista Campomanes-León. En el domicilio social de AUCALSA (Autopista Concesionaria Astur-Leonesa, S.A.) se han firmado operaciones de crédito gestionadas y colocadas por la Organización del Crédit Suisse y la Banque Leu Ltd. de Zurich, y con el aval del Estado Español, por un importe de cincuenta millones de francos suizos destinados a la financiación de la autopista de Campomanes-León.

Infatigable BOSCH "la bujía". EDE



EL SHOWMAN DE LUIS AGUILER



Todos han cantado sus canciones. Son muchos los temas que en su voz han dado la vuelta al mundo...

El Progreso

DIARIO DE GALICIA EDITADO EN LUGO

ARTICULOS DE REGALO PORCELANAS - VAJILLAS CRISTALERIAS - PERFUMES DROGUERIA CENTRAL Reina, 10

EN ALEMANIA EL JUEGO DESBANCA A LA PORNOGRAFIA

Los ingresos de la lotería subieron un 22 por ciento, y la comercialización del sexo se redujo en una cuarta parte. El sorteo semanal es uno de los programas de televisión más populares.

Por Murray SEEGER

BADEN-BADEN.— El juego se está convirtiendo rápidamente en el pasatiempo más popular de la Alemania Federal. En muchas grandes ciudades, las máquinas tragaperras y los juegos electrónicos de salón están incluso reemplazando a las tiendas de material pornográfico...

clientela acomodada durante muchos años hasta 1975, contarán con 11 compañeros más para finales de año. Más de 20.000 jugadores fueron inscritos—un requisito local—en las cuatro primeras semanas de actividad del casino inaugurado el año pasado en Hannover...



Apagadas las deslumbrantes arañas de cristal del casino, los empleados contabilizan los enormes montones de billetes que se han dejado los jugadores sobre el tapete verde.

El 16 por ciento de los ingresos del pasado año, aproximadamente el doble del porcentaje de ahorro de los americanos durante el mismo periodo.

EL AUGE DE LA LOTEERIA

El juego más popular, con mucho, es la lotería nacional, que atrae a más de 20 millones de participantes cada semana...

impone un precio de admisión, exigen la inscripción del jugador, mantienen reglas sobre el vestido (Pasa a la página anterior)

SU MAMA NO LO QUISO



"Salomé" es el nombre de esta pequeña fura nacida en el zoo londinense hace poco más de dos meses. Fue rechazada por su madre, nada más nacer, y desde entonces la ha cuidado un guardián del citado parque...

MADRID AL DIA

LA DERECHA DEMOCRATICA ESTA DANDO QUE HABLAR EL PILAR, UN BARRIO ASESINADO POR LA ESPECULACION

MADRID, 12.—(Especial para EL PROGRESO, por GUILLERMO GALVAN). La llamada "Alianza Popular" está despertando polémicas en todos los ambientes...

Y ahora se habla de una posible "alianza democrata-cristiana" de la que serían intérpretes el vicepresidente y ministro de la Presidencia, Osorio, y el líder de "Izquierda Democrática", Ruiz-Giménez...

El otro día comentaba la contestación ofrecida por el gobernador civil de Madrid, señor Rosón, a un alcalde preocupado por la supuesta infiltración masónica en los pueblos madrileños...

el programa está incluida la actuación de Manuel Gernés, y este orgullo del canto jondo ha visitado Moscú. Parece que la Administración madrileña tiene sus dudas sobre si el canto pertenece al Gran Oriente o a cualquier asociación benéfica no muy acorde con la ideología reinante.

Los ingresos de la lotería subieron un 22 por ciento, y la comercialización del sexo se redujo en una cuarta parte.



SAN FROILAN

Este año, las fiestas de San Froilán dieron para meditar. Lo pensaba ayer, cuando faltos ya de religión, los dueños de los puestos levantaban cada cual su tienda desligados con la mala suerte de un año con los días clave pasados por agua...

Supongo que el que logró cubrir todas se fue más que satisfecho, pero tampoco le echó mucho gusto la culpa a la lluvia, con llevarse la mayor parte. La gente se quejaba también de los precios, y no sin razón. ¿Pero es sólo culpa de los dueños?

Se trata de un tema a mi juicio muy importante sobre el que habrá que pensar no poco de hoy al próximo año. Si no, pronto nos quedaremos con el cadáver en las manos, torpemente asesinado por todos.

LEÑA

El señor Sánchez Covisa, jefe de los Guerrilleros de Cristo Rey, opina que la violencia ni es mala ni buena por sí misma, sino según se aplique. Realmente, no podía decir otra cosa...

Ahora habría que preguntar a cualquiera de las víctimas de la violencia si en efecto, ejercida sobre él, le ha deparado resultados optimistas. Si en efecto se encuentra mejor, más alegre, si se ve más sonriente su futuro...

BOCELO

Imagínate. Anoche me sacudieron un estacazo por la espalda que me dejó confundido. Y no eres capaz de imaginarte lo que alegro eso aunque no sepas de donde vino. Y ahora perdona, pues tengo que ir a que me cambien el vendaje, que no me deja mover el hombro...



E PELUDEZ DIXO... «CARTIÑOS QUE LUGO PERDEU...»

Por primeira vez desde que nos conocemos veu a familia Pelúdez a despedirse de min á casa. Jesús avisoume de que abaixo nun coche me agardaban unhas personas. Baixei, como xa anoitecera, non via ben os que estaban dentro, hastra que a Filomena, botando a cabeza por fora da ventanilla, dixi: —Desemulle que non nos apoiemos, pois con nos paguetes e chizmes que llevamos dentro vamos tan apertados como los piesmos que tienen callos y van nunos zapatos estreitos...

gado e xa saben que hai que aforrar gasolina... pra que os que teñen moitos cartos poidan gastar máis. Pedílle eu que agardase unha mixaga a que os pais me dixeran como atoparon a Lugo iste ano e como lles foi nas festas. E dixi é: —Non lles dá muito creto, porque meus pais, postos a falar, teñen máis conto que os porgamas políticos que un ten que ler ou escoitar...

—Lo que hay que remaratar axiña —dixo a Filomena— son las obras de la Praza del Campo y la Soledad, que sa cal un inverno como eu outono, van nacer rás en las pocoiras que ali habérá. Agora de lo que voi amilagrada es de que, ha custe un piso en Lugo lo que custa...

—Eu sigo dicindo —terceiro Pelúdez— que as festas de Lugo son as luminarias, os espetáculos das felras, o San Froilán, as carreiras das amotas, o Domingo das Mozas. ¡Ahi hai que botar a casa pola ventana i os máis días ¡salvese el que pueda iste ano barracas e tiros vivos foron os millones que a Lugo viñeron... Sin contar as rapazas, que cada ano hai unha millor colleita delas.

—Te das agora mucha prisa —dixo a mai—. Te dabas menos cuando te hices alleavantar para ir a la misa de los merdians, que no podiamos digarlas, porque hay que rezar y iso que esta con lles, pues, como falten, habérá que contar iso del "pa qué te cuento".

—Si, imonos —dixo Pelúdez—. Que o fillo, que non tiña prisa pra salir dos billos do Circolo, está infrinxiendo a lei, gastando enerxia en berrar. E agora todos temos que aforrar. ¡Pro xa veremos o que aforramos Porque hai quen cuida que aforrar é forrarse...

—Déronme a mau os tres pola ventanilla. Peludeciño puxo o motor en marcha y arrincou. Pelúdez iba coa cabeza de fora facendo co boca como o cruxido do coche. Zamba da esqui na berroume: —¡Ei xa vou aforrando enerxia!